

DİŞ HEKİMLİĞİ KOLTUĞU
(KATLANIR AYAK YASLAMA TİPİ)
KULLANIM TALİMATLARI

Sayın Müşteriler
Ürünümüzü satın aldığınız için teşekkür ederiz.

Bu kitapçık DİŞ HEKİMLİĞİ KOLTUĞU (KATLANIR AYAK YASLAMA TİPİ) ürününün nasıl kullanılacağını açıklamaktadır.
DİŞ HEKİMLİĞİ KOLTUĞU (KATLANIR AYAK YASLAMA TİPİ) ürününü kullanmadan önce, kullanım talimatlarını dikkatli bir şekilde okuyun ve ürünü doğru bir şekilde kullandığınızdan emin olun.
Ürünü bu talimatları okumadan kullanmak bir kazaya neden olabilir.

Bu belgede sistemin tam sürümü açıklanmaktadır. Bu nedenle, satın aldığınız sistemde bulunmayan bileşenleri kapsayabilir.
Özellik bildirimde bulunmaksızın değiştirilebilir.

2020-04-01 (1. baskı)	
REF	1E07Y9A0

Sayın Müşteriler

1 Genel Bilgiler

- 1-1 Ürünün Kullanım Amacı
- 1-2 Yönetmelik ve Yönerge ile Uyumluluk
- 1-3 Uygunluk Beyanı
- 1-4 Cihazı Çöpe Atma
- 1-5 Kullanıcıya tavsiye
- 1-6 Semboller
- 1-7 Teknik Tanım

2 Güvenlik Hususları

- 2-1 Risk Düzeyi Yorumlaması
- 2-2 Güvenlik Önlemleri
 - 2-2-1 Ürünü kullanırken hatırlanması gereken noktalar
- 2-3 EMC (Elektromanyetik Uyumluluk) Bilgileri
- 2-4 Ürüne Bağlanabilen Cihazlar

3 Kullanım Önlemleri

- 3-1 Kullanım Önlemleri
- 3-2 Suni Derilerin Kullanımına İlişkin Önlemler

4 Özellikler ve Kullanım

- 4-1 EURUS DÖNER KOLTUK
 - 4-1-1 Özellikler
 - 4-1-2 Boyutlar
 - 4-1-3 Her Parçanın Adı
 - 4-1-3-1 Koltuk
 - 4-1-3-2 Tetiyer
 - 4-1-4 Kullanım
 - 4-1-4-1 Kullanmadan Önce Hazırlık
 - 4-1-4-2 Kullanım sonrası
 - 4-1-4-3 Koltuğu yükseltme/alçaltma ve sırtlığı yükseltme/alçaltma (manüel kullanım)
 - 4-1-4-4 Koltuğu ön ayar konumuna hareket ettirme (otomatik kullanım)
 - 4-1-4-5 Tetiyerin kullanılması (manüel tip)
 - 4-1-4-6 Tetiyerin kullanılması (elektrohidrolik tip)
 - 4-1-4-7 Sırtlık, ayak yaslama ve yukarı yuvarlanan ayak yaslama açılar arasındaki ilişki
 - 4-1-4-8 Ayak Yaslamayı Kullanma
 - 4-1-4-9 Koltuk Dönüşü

- 4-1-4-10 Kolçağı döndürme
 - 4-1-4-11 İptal işlevi
 - 4-1-4-12 Koltuk kilitleme işlevi
 - 4-1-4-13 Tedaviyi ve giriş/çıkış pozisyonlarını ayarlama
 - 4-1-4-14 Ağız çalkalama pozisyonunu ayarlama
- 4-2 CLAIR KOLTUK
 - 4-2-1 Özellikler
 - 4-2-2 Boyutlar
 - 4-2-3 Her Parçanın Adı
 - 4-2-3-1 Koltuk
 - 4-2-3-2 Tetiyer
 - 4-2-4 Kullanım
 - 4-2-4-1 Kullanmadan Önce Hazırlık
 - 4-2-4-2 Kullanım sonrası
 - 4-2-4-3 Koltuğu yükseltme/alçaltma ve sırtlığı yükseltme/alçaltma (manüel kullanım)
 - 4-2-4-4 Koltuğu ön ayar konumuna hareket ettirme (otomatik kullanım)
 - 4-2-4-5 Tetiyerin kullanılması (manüel tip)
 - 4-2-4-6 Tetiyeri kullanma (Elektrikli Tetiyer Tipi)
 - 4-2-4-7 Sırtlık, ayak yaslama ve yukarı yuvarlanan ayak yaslama açıları arasındaki ilişki
 - 4-2-4-8 Kolçağı döndürme
 - 4-2-4-9 İptal işlevi
 - 4-2-4-10 Koltuk kilitleme işlevi
 - 4-2-4-11 Tedaviyi ve giriş/çıkış pozisyonlarını ayarlama
 - 4-2-4-12 Ağız çalkalama pozisyonunu ayarlama

5 Diş Hekimliği Çalışanları Tarafından Yapılacak Bakım ve Temizlik

- 5-1 Bakım Yöntemleri
- 5-2 Bakım ve Denetim
 - 5-2-1 Günlük bakım ve denetim üzerine notlar (kullanıcı tarafından)
 - 5-2-2 Periyodik denetim için notlar
- 5-3 Depolama yöntemi
- 5-4 Taşıma veya Ambalaj için Çevresel Koşullar

6 Servis Mühendisleri Tarafından Gerçekleştirilen Bakım

- 6-1 Satış Sonrası Servis
- 6-2 Hizmet Ömrü
- 6-3 Parçaları Tutma Süresi

7 Sorun Giderme

- 7-1 Sorun giderme

8 Aksesuarlar ve Tüketilebilir Malzemeler

8-1 Aksesuarlar

8-2 Tüketilebilir Malzemeler

1-1 Ürünün Kullanım Amacı

Bu ürün, sadece diş hekimliği teşhisleri, tedavileri ve diş hekimliği ile ilgili işlemler için kullanılması amaçlanan aktif tedavi edici bir cihazdır. Ürün yetkili diş hekimleri veya diş hekiminin gözetimi altındaki diş hekimliği çalışanları tarafından çalıştırılmalı veya kullanılmalıdır.

Bu diş hekimleri veya diş hekimliği çalışanları, hastalara ürüne yaklaşımları ve üründen uzaklaşmaları konusunda talimatlar vermeli ve/veya yardımcı olmalıdır.

Hastaların, talimat verilmedikçe ürünü çalıştırmaları veya kullanmalarına izin verilmemelidir.

1-2 Yönetmelik ve Yönerge ile Uyumluluk

Bu ürün MDR (AB) 2017/745 ve RoHS Yönetmeliği 2011/65/EU ile uyumludur.

1-3 Uygunluk Beyanı

İşbu belgeyle ürünün, Ek I'in 8. kategorisine göre aşağıda listelenen MDR (AB) 2017/745 ve RoHS Yönetmeliği 2011/65/EU'nun temel gereksinimleri ile uyumlu olduğunu beyan ederiz.

Ürün : DIŞ HEKİMİ KOLTUĞU (SINIF I)
Model : EURUS DÖNER KOLTUK
CLAIR KOLTUK

"SINIF I" MDR Ek XIII'ün 13. kuralı ile tanımlanmıştır.

Ürün, Uygunluk Beyanı'nda listelenen Avrupa standartlarına göre tasarlanmış ve üretilmiştir.

1-4 Cihazı Çöpe Atma

Bu ürünü ve değiştirilen parçalarını çöpe atarken, dikkatli bir şekilde enfeksiyon kontrol önlemleri alın, keskin parçalar gibi fiziksel tehlikelere dikkat edin ve ürünü ve parçalarını ilgili yasa ve yönetmeliklere (yerel düzenlemeler dahil) uygun olarak ele alın.

AB alanında, AB Yönetmeliği 2012/19/EU (Atık Elektrikli ve Elektronik Cihazlara Dair Yönetmelik [WEEE Yönetmeliği]) bu ürün için geçerlidir. Bu Yönetmelik kapsamında çevreye duyarlı geri dönüşüm/çöpe atma uygulamaları zorunludur.

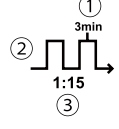
1–5 Kullanıcıya tavsiye

Cihazla ilgili olarak meydana gelen tüm ciddi olayların üreticiye ve kullanıcının ve/veya hastanın bulunduğu Üye Ülkenin yetkili merciine bildirilmesi gerektiğine dair kullanıcıya ve/veya hastaya bildirim.

1-6 Semboller

	Sviç (AÇIK)	○	Sviç (KAPALI)
	Otomatik kullanım için çubuk sviç (EURUS DÖNER KOLTUK)		Otomatik kullanım için çubuk sviç (CLAIR KOLTUK)
	Manüel kullanım için çubuk sviç (EURUS DÖNER KOLTUK)		Manüel kullanım için çubuk sviç (CLAIR KOLTUK)
	Tetiyer için çubuk sviç (EURUS DÖNER KOLTUK)		Tetiyer için çubuk sviç (CLAIR KOLTUK)
~	Alternatif akım		Koruyucu topraklama
	Fonksiyonel topraklama		Üreticinin adı ve adresi
	Üretim tarihi		MDR (AB) 2017/745, RoHS Yönetmeliği 2011/65/EU ile uyumluluk
	Elektrikli ve elektronik cihazların ayrı toplanması		Avrupa Yetkili Temsilcisi
	Seri Numarası		Katalog numarası
	Dikkat		Genel uyarı işareti
	Yanıcı uyarı sembolü		Yalnızca hastanın vücut yüzeyi ile temas eden B Tipi Uygulama Parçaları
	Kullanım talimatlarına uyun		Genel olarak yasak faaliyet
	Sökme, onarım veya modifikasyon yasaktır		Genel olarak zorunlu işlemler için talimatlar
	Güç fişinin prizden çekilmesi gerektiğini gösterir		Tıbbi Cihaz

1 Genel Bilgiler

MODEL	Ürün adı	R.V.	Gerilim
R.I.	Nominal giriş		① Maksimum aktivasyon süresi ② Sürekli olmayan kullanım ③ Görev döngüsü
JPN	Japonya malı		

1-7 Teknik Tanım

Aşağıdaki konular aşağıda listelenen belgelerde açıklanmıştır:

Madde	Belge
Ürünün kurulumu nasıl yapılır	Kurulum Talimatları
Kablolama/akış şeması	Kurulum Talimatları

2-1 Risk Düzeyi Yorumlaması

Kullanmadan önce alınacak önlemler

Güvenlik Önlemlerini ve Kullanım Önlemlerini dikkatli bir şekilde okuduğunuzdan ve ürünü doğru bir şekilde kullandığınızdan emin olun.

Bu önlemlerin amacı ürünün güvenli kullanılmasını ve kullanıcılara veya başka kişilere zarar gelmesinin önlenmesini sağlamaktır. Zarar ve hasarın büyüklüğü ve aciliyet derecesine göre, ürünün yanlış kullanılmasından kaynaklanmış olabilecek bir olay aşağıdaki kategorilerden biri içinde sınıflandırılır: KONTRENDİKASYON, UYARI ve DİKKAT.

Bu kategorilerin tamamı güvenlik için önemlidir. Her zaman sağlanan talimatlara uyun.

Kullanıcılara veya başka kişilere zarar veya hasar gelmesi halinde bile, Güvenlik Önlemleri veya Kullanım Önlemlerine uyulmamasından kaynaklanan hiçbir kaza için herhangi bir sorumluluk kabul etmiyoruz. Böyle bir durumda, meydana gelen tüm zarar veya hasarlardan ürünü Güvenlik Önlemleri ve Kullanım Önlemlerine uymadan kullanan kullanıcılar veya diğer kişiler sorumludur.

Grafiksel semboller aşağıda ayrıntılı bir şekilde açıklanmıştır.

Bu açıklamayı tamamen anladıktan sonra, metni okuyun.

2 Güvenlik Hususları

Zarar veya hasar derecesi ve aciliyet derecesine göre sınıflandırma

KONTRENDİKASYON

Ürünün bu ibareyi dikkate almadan kullanılması, ölüme veya ciddi yaralanmaya yol açabilecek tehlikeli bir durum oluşturacaktır.



UYARI

Ürünün bu ibareyi dikkate almadan yanlış kullanılması, ölüme veya ciddi yaralanmaya yol açabilecek tehlikeli bir durum oluşturacaktır.



DİKKAT

Ürünün bu ibareyi dikkate almadan yanlış kullanılması, orta dereceli veya hafif yaralanmaya ya da maddi hasara yol açabilecek potansiyel olarak tehlikeli bir durum oluşturacaktır.

Aşağıdaki grafiksel semboller, ürünü emniyetli bir şekilde kullanmak için sizin sorumluluklarınızı açıklamak üzere kullanılmaktadır:

Yasak faaliyetler için grafiksel semboller



Genel olarak yasak faaliyet



Sökme, onarım veya modifikasyon yasaktır

Zorunlu talimatlar için grafiksel semboller



Genel olarak zorunlu işlemler için talimatlar



Güç fişinin prizden çekilmesi gerektiğini gösterir.

2-2 Güvenlik Önlemleri

KONTRENDİKASYON

Ürünün kurulumu veya taşınması



Kurulumla ilgili önlemler

Ürünün kurulumunu iletişim tesisleri veya asansörler gibi elektromanyetik kaynakların yakınına yapmayın.

Elektromanyetik girişim dalgalarının varlığında bu üründe arıza meydana gelebilir.

Ürünün kullanımı ve bakımı



Bu ürünü patlayıcı bir atmosferde (ör. yanıcı gazların varlığında) kullanmayın.

Böyle bir atmosferde yanlış kullanım yaralanmaya veya yangına neden olabilir.

Elektromanyetik dalgaların varlığında dikkatli kullanın.

Cep telefonları gibi elektromanyetik dalgalar oluşturan cihazları bu ürünün etrafında kullanmayın.

Bu üründe arıza meydana gelebilir.

YF cerrahi cihazlar kullanımdayken ürünün ana svicini kapattığınızdan emin olun.

YF cerrahi cihazlar kullanımdayken ana svici kapattığınızdan emin olun çünkü YF cerrahi cihazların oluşturduğu parazit ürünün yanlış çalışmasına neden olabilir.



Asla ürünü sökmeyin, onarmayın veya modifiye etmeyin.

Yetkili Belmont bayiniz dışındaki kişiler bu ürünü sökmemeli veya onarmamalıdır.

Bu, bir kazaya, arızaya, elektrik çarpmasına veya yangına yol açabilir. Son derece tehlikeli olduğundan ürünü asla modifiye etmeyin.



UYARI

Güç Fişi ve Kablosu



Topraklamayı aşağıdaki nesnelere bağlamayın.

- Su boruları
(Sert plastik borular yaygın olarak kullanıldığı için tam topraklama mümkün değildir.)
- Gaz boruları (Patlamaya veya yangına yol açabilir)
- Paratonerler ve telefona özel topraklama kablosu (Yıldırım sırasında tehlikelidir)

Güç fişine veya prize ıslak ellerle dokunmayın.

Bu önlemin alınmaması elektrik çarpmasına neden olabilir.



Tek bir priz kullanın (başka fişlerle bir priz paylaşmayın).

Takılı bir topraklama terminaline sahip paylaşılmayan bir priz kullanın. Aynı prizi başka cihazların güç fişi ile birlikte kullanmak anormal ısı oluşmasına ve yangın ihtimaline yol açabilir.

Güç fişini prize sıkıca takın.

Güç fişini, fişin tabanına ulaşana kadar tamamen prize taktığınızdan emin olun.

Fişin tam olarak takılmaması veya benzer bir hata, bir yangına neden olabilecek bir kısa devreye veya ısı oluşmasına neden olabilir.

Yangın ihtimalini önlemek için güç fişi ve priz üzerindeki kiri kuru bir bezle silerek temizleyin.

Prizden çıkarırken güç fişinden tutun.

Güç fişini prizden çıkarırken kablodan çekmeyin. Çıkarırken kablonun sonundaki güç fişinden çekin. Fişi güç kablosundan çekerek çıkarmak, güç kablosuna hasar verebilir ve elektrik çarpmasına veya yangına neden olabilir.

Güç kablosunu tutarken dikkatli olun.

Kabloya hasar vermek elektrik çarpmasına veya yangına neden olabilir.

- Kabloya hasar vermeyin.
- Kablonun üzerine nesneler yerleştirmeyin.
- Kabloyu değiştirmeyin.
- Kabloyu ısıtmayın.
- Kabloyu aşırı derecede eğmeyin, bükmeyin veya çekmeyin.

Güç kablosunun veya fişin kırılmasına karşı dikkatli olun.

Hasarlı hiçbir güç kablosunu veya hasarlı veya bir prize takıldığında gevşek duran bir güç fişini kullanmayın. Bunun yapılması elektrik çarpmasına veya yangına neden olabilir.



UYARI

Güç Fişi ve Kablosu



Emniyetli bir şekilde toprağa bağlayın.

Toprak bağlantısı yapmamak, bir arıza veya kısa devre varsa elektrik çarpmasına neden olabilir. Topraklama prosedürleri için bir elektrikçiye danışın.



Koltuk kullanımda değilken güç fişini prizden çekin.

Koltuk kullanımda değilken güç şviciini kapatın ve güç fişini prizden çekin. Beklenmedik bir şekilde çalışması, yalıtımın eskimesinden kaynaklanan bir kısa devreden dolayı meydana gelecek bir kazaya veya yangına neden olabilir.

Ürünün kurulumu veya taşınması



UYARI

Kurulum önlemleri

Yetkili Belmont bayinizden ürünü kurmasını isteyin.

Ürünü sert ve düz bir zemine yerleştirdiğinizden emin olun. Cihazı düz olmayan bir zemine yerleştirmek cihazın düşmesine neden olabilir.

Ürünü emniyetli bir şekilde toprakladığınızdan emin olun. (Bir profesyonelden ürünü topraklamasını isteyin.) Arıza veya elektrik sızıntısı elektrik çarpmasına neden olabilir.

Elektrik çarpması riskini önlemek için bu cihaz yalnızca koruyucu topraklaması bulunan bir besleme şebekesine bağlanmalıdır.

Bu cihaz uygun bir güç kaynağına bağlanmalıdır.

Güç fişi ile kolay erişim için elektrik prizinin bitişiğine herhangi bir engel yerleştirmeyin.

Ürünün kullanımı ve bakımı



Ürünün hareketli parçalarını hastaların ve kullanıcıların elleri, parmakları ve vücutlarından uzak tutun.

Eller, parmaklar veya vücutlar üründe sıkışarak yaralanmaya neden olabilir.

Hasta yüzükoyun uzanmamalı, resmi seiza pozisyonunda (kalçaları topuklarının üzerinde olacak şekilde) oturmamalı veya kucağında bir çocukla ürünün üzerine oturmamalıdır.

Koltuk beklenmedik bir şekilde hareket ederek yaralanmaya neden olabilir.

Hasta oturağın kenarının üzerine oturmamalıdır.

Koltuk düşebilir veya beklenmedik bir şekilde hareket edebilir, bu da çevresel cihazlarda yaralanmaya veya hasara neden olabilir.

Hasta belirtilen konum dışında bir alanda oturmamalıdır.

Ürüne aşırı yük uygulanmamalıdır.

Hasta tetiye, kolçak, sırtlık veya ayak yaslama üzerinde oturmamalıdır. Bu, düşme nedeniyle yaralanmaya veya çevresel cihazlarda hasara neden olabilir.

Ürünü suyla yıkamayın.

Bu, arızaya veya elektrik çarpmasına neden olabilir.

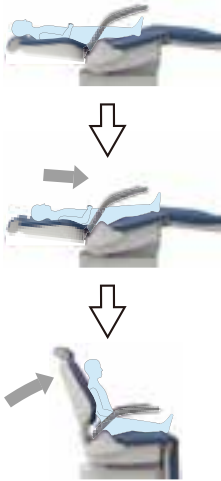
Ürünün kullanımı ve bakımı



Hasta ellerini kavuşturmalıdır.



Hasta ayaklarını yan yana yerleştirmelidir.



UYARI

Ürünü ilk kez kullanmadan önce temizlik işlemlerini gerçekleştirin.

Bu ürün gönderilirken sterilize ve dezenfekte edilmez.

Tedaviden önce, hastanın gözlüklerini veya varsa aksesuarlarını (kolye veya bilezik gibi) çıkarın.

Bu talimata uyulmaması tedaviye engel olabilir ve bir kazaya neden olabilir.

Bir hasta koltuğa oturduğunda hatırlanması gereken noktalar

Soldaki şekilde gösterildiği gibi, hastaya koltuğa oturması talimatını verin ve vücutlarının koltuğa uyduğundan emin olun.

Koltuğu hareket ettirmeden önce, hastanın postürünün iyi olduğundan emin olun.

Küçük bir çocuk için sırtlığı yükseltirken çocuğun kalçaları oturağın üzerine yerleştirilmelidir.

Hastalara ve çocuklara dikkat edin.

Bu ürün kullanımdayken gözlerinizi hastanın üzerinden ayırmayın. Hastalar (özellikle çocuklar) kontrol svcine veya sisteme istemeden dokunabilir, bu da ürünün yanlış çalışması nedeniyle bir kazaya yol açabilir.

Tedavi verirken hariç bu ürünü çocuklardan uzak tutun.

Ürünün kullanımı ve bakımı



UYARI

Bu ürüne otururken ve bu üründen kalkarken alınacak önlemler

Hasta bu ürüne otururken veya bu üründen kalkarken, koltuk her zaman sırtlık dik konumdayken en alçak konumunda olmalı ve dönüş özelliği kilitleme pedalı ile kilitletlenmelidir.

Bir hastayı bir tekerlekli sandalyeden bu ürüne veya bu üründen tekerlekli sandalyeye taşıırken tekerlekli sandalye veya hasta bakıcının etrafında herhangi bir engel bulunmadığından emin olun.

Ayakların veya tekerlekli sandalye tekerleklerinin engellerle temas etmesi, yaralanmaya neden olabilir veya çevresel cihazlarda hasara neden olabilir.

Hasta bir tekerlekli sandalyeden ürüne veya üründen tekerlekli sandalyeye taşınırken, hastanın düşmesini önlemek için hasta dikkatli bir şekilde izlenmelidir.

Hasta elektrik kesintisi nedeniyle veya bir acil durum halinde, ürüne oturmak ve üründen kalkmak için belirtilen pozisyon dışında bir pozisyonda üründen kalkmak zorunda kalırsa hastanın düşmesini önlemek için hasta dikkatli bir şekilde izlenmelidir.

Sırtlığı yükseltirken/alçaltırken alınacak önlemler

Sırtlığı alçaltmadan önce, hastanın kolunun veya elinin sırtlık ile oturak arasında sıkışmış olmadığından emin olun.

Sırtlığı yükseltmeden önce, hastanın kolunun veya elinin sırtlık ile kolçak arasında sıkışmış olmadığından emin olun.

Sırtlık otomatik kullanım sırasında alçaltılırsa ayak yaslama yükseltilecektir. Hastanın ayak parmaklarının çevresel cihazlara temas etmesini önlemek için sırtlığı dikkatli bir şekilde kullanın.

Sırtlık otomatik kullanım sırasında yükseltirise ayak yaslama alçaltılacaktır. Ayak yaslanmanın altındaki boşlukta kişiler ve nesneler olmadığından emin olduktan sonra sırtlığı dikkatli bir şekilde kullanın.

Koltuğu kullanma ve otomatik kullanım önlemleri

Koltuğu kullanmadan önce ve kullanım sırasında, kullanım aralığına (oturak yükseltme/alçaltma yönü, sırtlık alçaltma/yükseltme yönü ve ayak yaslama seyahat yönü) çok dikkat edin ve koltuğun vücudun herhangi bir parçasına, ellere veya ayaklara ya da nesnelere temas etmediğinden emin olun. Vücut parçaları, eller veya ayaklar ya da nesneler koltuğa sıkışabilir, bu da yaralanmaya veya çevresel cihazlarda hasara neden olabilir. Koltuğu kullanmadan önce, hastanın doğru pozisyonda oturduğundan emin olun ve koltuk kullanımdayken gözlerinizi hastadan ayırmayın.

Tetiyeri kullanırken alınacak önlemler

Tetiyeri kullanırken, hastanın kafasının doğru konumda olduğunu kontrol edin ve kullanım sırasında hastayı yakından gözlemleyin.

Tetiyer kullanımı sırasında ellerinizin, parmaklarınızın veya saçlarınızın kontrol koluna sıkışmadığından ve tetiyer ile sırtlık arasında bulunmadığından emin olun.

Ürünün kullanımı ve bakımı



UYARI

Ayak yaslamayı kullanırken alınacak önlemler

Ayak yaslamayı yükseltmeden/alçaltmadan önce, koltuğun vücudun herhangi bir parçasıyla, eller, ayaklar veya nesnelerle temas etmediğinden emin olun.

Koltuk dönüşü sırasında alınacak önlemler

Koltuğu yavaşça döndürmeden önce yakında kişiler veya nesneler olmadığından emin olun.

Güvenliği sağlamak için koltuğu döndürürken aşağıdakilere dikkat edin.

- Koltuğu en alçak konuma indirin.
- Hastanın doğru duruş ve konumda oturduğunu kontrol edin.
- Çevredeki alanda kişiler veya nesneler olmadığından emin olun ve ayak yaslama ve diğer parçaların hasta veya yakındaki herhangi bir ekipman ile temas etmediğinden emin olun.

Sırtlık yatırıldığında hastaya dikkat edin ve koltuğu döndürmeden önce hastanın güvenliğinin sağlandığını kontrol edin.

Koltuğu döndürdükten sonra koltuk dönüş özelliğini her zaman kilitlediğinizden (sabitlediğinizden) emin olun.

Ürünü kullanmadan önce dönüşün kilitlendiğinden her zaman emin olun. Ürünün kazara dönmesi yaralanmalara veya yakındaki ekipmanlarda/ cihazlarda hasara neden olabilir.

Kalp pili veya defibrilatör implantı olan bir hastaya özellikle dikkat edin.

Herhangi bir anormallik meydana gelirse ana svici hemen kapatın ve ürünü kullanmayı bırakın.

Ürün kalp pilinin veya defibrilatörün çalışmasını etkileyebilir, bu da bir kazaya neden olabilir.

Bu cihazın başka elektronik cihazlarla bitişik veya üst üste kullanılması yasağı

Yanlış çalışmaya yol açabileceği için bu cihazın başka cihazlarla bitişik veya üst üste kullanılmasından kaçınılmalıdır. Böyle bir kullanım gerekliyse bu cihaz ve diğer cihaz normal çalıştıklarını doğrulamak üzere gözlemlenmelidir.

Taşınabilir RF iletişim cihazlarının bu ürüne bitişik olarak yerleştirilmesi yasağı

Taşınabilir RF iletişim cihazları (anten kabloları ve harici antenler gibi çevre birimleri dahil), üretici tarafından belirtilen kablolar dahil olmak üzere, EURUS DÖNER KOLTUK/CLAIR KOLTUK ürünlerinin hiçbir parçasına 30 cm'den (12 inç) yakın mesafede kullanılamaz.

Aksi takdirde, bu cihazın performansında bozulmaya yol açabilir.



UYARI

Ürünün kullanımı ve bakımı



Yere su dökülmesi veya sızması durumunda yerleri hemen silin.

Zeminin dayanımının azalması ürünün düşmesine neden olabilir, bu da yaralanmaya veya çevresel cihazlarda hasara neden olabilir.

Ürünü iyice temizleyin.

Yetersiz temizlik, bakterilerin büyüyerek bir sağlık riski oluşturmaya neden olabilir.

Bakım yaptığınızdan emin olun.

Ürünün bakım yapılmadan kullanılması yaralanmaya veya çevresel cihazlarda hasara neden olabilir.

Bakım yasağı

Kullanım sırasında, onarım ve bakım işlemleri yasaktır.

Bozuksa ürünü kullanmayı bırakın.

Bozuk bir ürün olması durumunda, kullanımı derhal bırakın ve ana svici kapatın. Ardından, yetkili Belmont bayinizden ürünü onarmasını isteyin.

Ürün uzun bir süre boyunca kullanılmadığında cihazlar için kesiciyi kapattığınızdan emin olun.

Ürün, kapanış zamanı ve konsültasyon yapılmayan günler gibi nedenlerden ötürü uzun bir süre kullanılmadığında, bir klinikteki cihazlar için kesiciyi kapattığınızdan emin olun.

Kesici kapatılmazsa yalıtımın bozulmasından dolayı elektrik kaçağından kaynaklanan bir yangına neden olabilir.



Temizlemeden önce güç svicini kapatın ve güç fişini prizden çekin.

Bu talimata uyulmaması elektrik çarpmasına veya tutuşmaya neden olabilir. Ürün ayrıca beklenmedik bir şekilde hareket ederek yaralanmaya neden olabilir.

Elektrik kesintisi için alınacak aksiyon

Elektrik kesintisinden sonra elektrik geldiğinde ürünü beklenmedik bir şekilde çalışmasını önlemek için ana svici kapatın.

DİKKAT

Ürünün kullanımı ve bakımı



Ağırlık sınırının üzerindeki bir kişinin koltuğa oturmasına izin vermeyin.

Düşme veya operasyonel arıza meydana gelebilir.

[Referans] Ağırlık sınırı

Ürüne vurmayın veya ürünü ovalamayın.

Bu, kapakta hasara veya operasyonel arızaya neden olabilir.



Kullanmadan önce, her parçanın anormallikler algılanmadan normal bir şekilde çalıştığından emin olun.

Her zaman üründe gevşek bileşenler, geri tepme, eğilme, titreşim, ses, anormal sıcaklık veya kötü kokular gibi anormal bulgular olup olmadığını inceleyin.

Bir şeyin yanlış olduğunu hissediyorsanız ürünü hemen kullanmayı bırakın ve ana svici kapatın. Ardından, yetkili Belmont bayiniz ile iletişim kurun.

Kullanım talimatlarını okuyun.

Kullanmadan önce, kullanım talimatlarını dikkatlice okuduğunuzdan ve cihazı doğru kullandığınızdan emin olun.

Sviçleri manüel olarak kullandığınızdan emin olun.

Ayakla kullanılan ayak kumandası ve çubuk sviçleri hariç sviçleri manüel olarak kullandığınızdan emin olun. Sviçlerin elle kullanılmaması hasara ya da arızaya neden olabilir.

Bir hatayı önlemek için sviçleri dikkatli bir şekilde kullanın.

Operatör ürünün etrafındaki kişilere özellikle dikkat etmeli ve herhangi bir hatayı önlemek için kullanmadan önce bir şey söylemelidir.

Kolçak dönüşü için önlemler

Kolçağın etrafına bir engel yerleştirilmediğinden ve parmakların kolçağa sıkışmadığından emin olun.

Kolçak döndürüldüğünde, koltuğu kullanmayın. Koltuğu kullanmadan önce kolçağı orijinal konumuna geri getirin.

Güç kablusunun ayaklarınıza veya bacaklarınıza dolanmamasına dikkat edin.

Bu önlemin alınmaması yaralanmaya neden olabilir.

Ürünün kullanımı ve bakımı



⚠ DİKKAT

Ürüne bulaşan tüm ilaç çözeltilerini veya suyu hemen silin. İlaç çözeltilerinin veya suyun ürüne bulaşması operasyonel arızaya veya elektrik kaçağına neden olabilir. İlaç çözeltileri veya su bulaşırsa hemen ana svici kapatın ve kuru, yumuşak bir bezle silerek temizleyin.

Tetiyer destek çerçevesine su veya herhangi bir kimyasal bulaştırmamaya dikkat edin. Bu parçaların üzerine su veya kimyasal maddeler bulaşırsa bunları hemen silerek temizleyin. Bu önlemin alınmaması, korozyon veya paslanmadan dolayı sürtünme kuvvetinin azalması nedeniyle tetiyerin sağlam bir şekilde sabitlenmesini önleyebilir.

Ana svici günün sonunda veya bir mola sırasında kapatın. Ürünle temasından dolayı oluşan arıza, hasara veya yaralanmaya neden olacaktır.

Temizlik önlemleri

Koltuğu temizlerken ellerinizin, parmaklarınızın veya diğer vücut parçalarınızın yaralanmamasına dikkat edin.

2-2-1 Ürünü kullanırken hatırlanması gereken noktalar

Bir sembolün anlamı

- Hatırlanması gereken noktalar
(hareketli parçalar, dönen parçalar ve sökülebilir parçalar dahil dikkat gerektiren yerler)
- Acil durdurma mekanizmasının nerede bulunduğunu hatırlama noktası

Hatırlanacak her noktanın anlamı



- 1 Vücut parçalarının veya nesnelerin tetiyerin hareketli parçasına sıkışmasını önlemek için dikkat edin.
Parmaklarınızın ve saçınızın tetiyer hareketli parçasına sıkışmadığından emin olun.
- 2 Vücut parçalarının veya nesnelerin sırtlığın hareketli parçalarına sıkışmasını önlemek için dikkat edin.
Ellerinizi veya ayaklarınızı sırtlık ile oturak arasına sokmayın.
- 3 Vücut parçalarının veya nesnelerin kolçağa (dönerken) sıkışmasını önlemek için dikkat edin.
Kolçak 180 derece döndürüldüğünde, koltuğu kullanmayın.
- 4 Vücut parçalarının veya nesnelerin oturağın altına sıkışmasını önlemek için dikkat edin.
Ellerinizi veya ayaklarınızı oturağın altına yerleştirmeyin.
- 5 Vücut parçalarının veya nesnelerin ayak yaslamasının altına sıkışmasını önlemek için dikkat edin.
Ayakların, ayak yaslamasının altına yerleştirilmediğinden emin olun.

2-3 EMC (Elektromanyetik Uyumluluk) Bilgileri

Bu ürün EMC Standardı EN60601-1-2:2015 ile uyumludur.

1. EMC ile ilgili önlemler ve beraberinde sunulan evraklar ile uyumluluk

Tıbbi elektrikli cihaz için EMC ile ilgili özel önlemler gerekir ve cihaz bu kitapçıkta sağlanan EMC bilgilerine göre kurulmalı ve hizmete alınmalıdır.

2. RF iletişim cihazlarının etkileri

Taşınabilir ve mobil RF iletişim cihazları tıbbi elektrikli cihazı etkileyebilir.

3. Kurulum dışlama ortamı

EM BOZULMALARIN yüksek olduğu aktif YF CERRAHI CİHAZLARIN ve manyetik rezonans görüntüleme için bir ME SİSTEMİNİN RF yalıtımlı odasının yakını hariç hastaneler.

4. Elektromanyetik emisyon beyanı

Rehberlik ve üreticinin beyanı—elektromanyetik emisyonlar		
Bu ürün aşağıda belirtilen elektromanyetik ortamda kullanıma yöneliktir. Bu ürünün müşterisi veya kullanıcısı, ürünün böyle bir ortamda kullanılmasını sağlamalıdır.		
Emisyon testi	Uyumluluk	Elektromanyetik ortam—rehberlik
RF emisyonları CISPR 11	Grup 1	Bu ürün RF enerjisini yalnızca dahili işlevleri için kullanır. Bu nedenle, RF emisyonları çok düşüktür ve yakındaki elektronik cihazla herhangi bir girişime neden olma ihtimali düşüktür.
RF emisyonları CISPR 11	B Sınıfı	Bu ürün, evsel tesisler ve evsel amaçlı olarak kullanılan binalara enerji sağlayan genel düşük voltajlı güç kaynağı şebekesine doğrudan bağlı olanlar dahil olmak üzere tüm tesislerde kullanıma uygundur.
Armonik emisyonlar IEC 61000-3-2	A Sınıfı	
Voltaj dalgalanmaları/ Titreme emisyonları IEC 61000-3-3	Uyumludur	



UYARI

Yanlış çalışmaya yol açabileceği için bu cihazın başka cihazlarla bitişik veya üst üste kullanılmasından kaçınılmalıdır.

Böyle bir kullanım gerekiyorsa bu cihaz ve diğer cihaz normal çalıştıklarını doğrulamak üzere gözlemlenmelidir.

5. Elektromanyetik bağışıklık bildirimi 1

Rehberlik ve üreticinin beyanı — elektromanyetik bağışıklık			
Bu ürün aşağıda belirtilen elektromanyetik ortamda kullanıma yöneliktir. Bu ürünün müşterisi veya kullanıcısı, ürünün böyle bir ortamda kullanılmasını sağlamalıdır.			
Bağışıklık testi	IEC 60601 test seviyesi	Uyumluluk seviyesi	Elektromanyetik ortam — rehberlik
Elektrostatik deşarj (ESD) IEC 61000-4-2	±8 kV temas ±15 kV hava	±8 kV temas ±15 kV hava	Zemin ahşap, beton veya seramik fayans olmalıdır. Zemin sentetik malzeme ile kaplıysa bağıl nem oranı en az %30 olmalıdır.
Elektrikli hızlı geçici rejim/ patlama IEC 61000-4-4	Güç kaynağı hatları için ±2 kV Giriş/çıkış hatları için ±1 kV	Güç kaynağı hatları için ±2 kV Giriş/çıkış hatları için ±1 kV	Ana şebeke güç kalitesi, tipik bir ticari ortama veya hastane ortamına uygun olmalıdır.
Darbe IEC 61000-4-5	±1 kV diferansiyel mod ±2 kV yaygın mod	±1 kV diferansiyel mod ±2 kV yaygın mod	Ana şebeke güç kalitesi, tipik bir ticari ortama veya hastane ortamına uygun olmalıdır.
Güç kaynağı giriş hatlarındaki voltaj düşüşleri, kısa kesintiler ve voltaj değişimleri IEC 61000-4-11	%0 UT ; 0,5 döngü 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° ve 315° %0 UT ; 1 döngü ve %70 UT ; 0°'de 25/30 döngü, tek faz %0 UT ; 250/300 döngü	%0 UT ; 0,5 döngü 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° ve 315° %0 UT ; 1 döngü ve %70 UT ; 0°'de 25/30 döngü, tek faz %0 UT ; 250/300 döngü	Ana şebeke güç kalitesi, tipik bir ticari ortama veya hastane ortamına uygun olmalıdır. Bu ürünün kullanıcısı şebeke elektriği kesintileri sırasında çalışmaya devam etme gereksinimi duyuyorsa bu ürünün kesintisiz bir güç kaynağından veya bir bataryadan çalıştırılması önerilir.
Güç frekansı (50/60 Hz) manyetik alan IEC 61000-4-8	30 A/m	30 A/m	Güç frekansı manyetik alanları, tipik bir ticari ortama veya hastane ortamına özgü seviyelerde olmalıdır.
Not UT, test seviyesinin uygulanmasından önceki AC şebeke voltajıdır.			

6. Elektromanyetik bağışıklık bildirimi 2

Rehberlik ve üreticinin beyanı—elektromanyetik bağışıklık			
Bu ürün aşağıda belirtilen elektromanyetik ortamda kullanıma yöneliktir. Bu ürünün müşterisi veya kullanıcısı, ürünün böyle bir ortamda kullanılmasını sağlamalıdır.			
Bağışıklık testi	IEC 60601 test seviyesi	Uyumluluk seviyesi	Elektromanyetik ortam—rehberlik
İletilen RF IEC 61000-4-6	3 V 0,15 MHz-80 MHz 6 V ISM ve amatör radyo bantlarında 0,15 MHz-80 MHz	3 V 0,15 MHz-80 MHz 6 V ISM ve amatör radyo bantlarında 0,15 MHz-80 MHz	Uyarı: Taşınabilir RF iletişim cihazları (anten kabloları ve harici antenler gibi çevre birimleri dahil), üretici tarafından belirtilen kablolar dahil olmak üzere, EURUS DÖNER KOLTUK/CLAIR KOLTUK ürünlerinin hiçbir parçasına 30 cm'den (12 inç) yakın mesafede kullanılamaz. Aksi takdirde, bu cihazın performansında bozulmaya yol açabilir.
Yayılan RF IEC 61000-4-3	3 V/m 80 MHz-2,7 GHz %80 AM (1 kHz)	3 V/m 80 MHz-2,7 GHz %80 AM (1 kHz)	
RF kablosuz iletişim cihazlarının neden olduğu elektromanyetik alanın yakınında IEC61000-4-3	Sonraki sayfadaki tabloya bakın	Sonraki sayfadaki tabloya bakın	

7. Temel performans

Koltuk kontrol svici ile kullanılmadığı sürece koltuk bir uyarı sesi çıkarma ve göstergeyi açık/kapalı duruma getirme dışında bir hareket yapmayacaktır.

Temel performans kaybı veya azalması koltuğun beklenmedik bir şekilde hareket etmesine neden olabilir, bu da hastaya, operatöre veya hasta ya da operatörün etrafındaki kişilere veya nesnelere zarar verebilir.



UYARI

Taşınabilir RF iletişim cihazları (anten kabloları ve harici antenler gibi çevre birimleri dahil), üretici tarafından belirtilen kablolar dahil olmak üzere, EURUS DÖNER KOLTUK/CLAIR KOLTUK ürünlerinin hiçbir parçasına 30 cm'den (12 inç) yakın mesafede kullanılamaz. Aksi takdirde, bu cihazın performansında bozulmaya yol açabilir.

2 Güvenlik Hususları

RF kablosuz iletişim cihazlarının neden olduğu elektromanyetik alanın yakınında

Test frekansı (MHz)	Modülasyon	IEC 60601 test seviyesi	IEC 60601 uyumluluk seviyesi
385	Darbe modülasyonu ^{a)} 18 Hz	27 V/m	27 V/m
450	Frekans modülasyonu ± 5 kHz kaydırma 1 kHz sinüs dalgası	28 V/m	27 V/m
710 745 780	Darbe modülasyonu ^{a)} 217 Hz	9 V/m	9 V/m
810 870 930	Darbe modülasyonu ^{a)} 18 Hz	28 V/m	28 V/m
1720 1845 1970	Darbe modülasyonu ^{a)} 217 Hz	28 V/m	28 V/m
2450	Darbe modülasyonu ^{a)} 217 Hz	28 V/m	28 V/m
5240 5500 5785	Darbe modülasyonu ^{a)} 217 Hz	9 V/m	9 V/m
Not a) Taşıyıcı,%50 görev döngüsüne sahip bir kare dalga ile modüle edilir.			

2-4 Ürüne Bağlanabilen Cihazlar

Bu ürünü bir daire ile işaretli ünite ile birlikte kullanın.

	Bağlanabilen cihazlar
TİP	CLESTA II / CELEB
EURUS DÖNER KOLTUK	
CLAIR KOLTUK	

3-1 Kullanım Önlemleri

Ürüne bulaşan tüm ilaç çözeltilerini hemen silin.

Aksi takdirde, çürümeye veya renk bozulmasına neden olabilir.

Bu ürüne ısı uygulamayın.

Bu, çürümeye veya renk bozulmasına neden olabilir.

Reçinenin renginin bozulması

Ürünün dış bileşenlerinde reçine malzemeler kullanılmıştır.

Kullanılan malzemeler dikkatli bir şekilde seçilmiştir; ancak doğal bozulma veya ilaç çözeltilerinin bulaşması gibi nedenlerden dolayı renk bozulması meydana gelebilir.

Ürünün mümkün olan en uzun süre boyunca kullanılabilmesini sağlamak için bulaşan tüm ilaç çözeltilerini hemen silerek temizleyin ve güneş ışığından kaçının.

Reçine kapağın temizliği için önlemler

temizlik için, çatlaklara neden olabilecek çözücüler veya aşındırıcılar, tinerler veya yağ bazlı alkol (bütanol ve izopropil alkol) içeren temizlik maddeleri kullanmayın.

Bir insan dışında herhangi bir nesneyi oturağın üzerine yerleştirmeyin.

Bu, deride deformasyona, yırtıklara veya korozyona neden olabilir.

Bu ürünü yalnızca diş hekimliği tedavisi için kullanın.

Bu ürün diş hekimliği tedavisi için kullanılan bir hasta koltuğudur.

Yalnızca bir diş hekiminin ve diş hekimliği çalışanlarının bu ürünü kullanmasına izin verilir.

Koltuğun ağırlık sınırı

Koltuk, üzerinde maksimum kaldırma kapasitesine yaklaşık ağırlıkta bir kişi varken yavaşça yükselebilir.

[Referans] Ağırlık sınırı

Kullanımdan önce ve sonra temizlik

Ürünü kullanmadan önce ve kullandıktan sonra temizlediğinizden emin olun.

Temizlikten önce gücü kapatın.

3-2 Suni Derilerin Kullanımına İlişkin Önlemler

Giyisi boyalarının bulaşması

Suni derileri temizlemek ve dezenfekte etmek için yüzeyi Dürr tarafından üretilen FD360 ile nemlendirilmiş yumuşak bir bez veya kağıt havlu ile silin ve ardından kuru bir bezle silin.

Boya, kıyafetlerden veya kemerlerden ürünün suni derilerine geçebilir. Boya bulaşırsa boyanın nüfuz etmesini önlemek için en kısa sürede, yaklaşık onda bir oranında su ile seyreltilmiş nötr bir deterjan emdirilmiş yumuşak bir bezle nazikçe silin. Ardından, suyla silin ve sonra kuru bir bezle iyice kurulayın.

Temas nedeniyle bozulmayı ve boya geçişini önlemeye dikkat edin.

Diğer reçine malzemeleriyle, kaplamalı ürünlerle, çözücülerle ve yapışkan bantlarla temas, yüzey cilasında değişimlere, çatlaklara, deformasyona veya aşınmaya neden olabilir.

Gazetelerden veya baskılı ürünlerden bu ürüne boya geçebilir.

Tişörtler veya kot giysiler gibi baskılı giysilerden, bu ürünün derilerine boya geçebilir.

Benzen, aseton, alkol veya yağ bulaşması renk bozulmasına, yüzey çözünmesine, cilada değişimlere, sertleşmeye, yumuşamaya veya aşınmaya neden olabilir.

Ağartıcı bir maddenin veya çamaşır suyu ile temizlenen bir çarşafın kullanılması cilada değişimlere veya renk bozulmasına neden olabilir.

Ürünü bir ısıtıcı gibi bir ısı kaynağının yakınına yerleştirmek deformasyona veya renk bozulmasına neden olabilir.

Bir perde kullanarak ürünü doğrudan güneş ışığından koruyun. Doğrudan güneş ışığı yüzeyde değişimlere, büzüşmeye, renk bozulmasına veya solmasına neden olabilir.

Ürünün üzerine uzun bir süre boyunca ağır bir nesne yerleştirmek suni deri üzerinde çıkarılamayacak bir iz veya kırıksıklık bırakabilir.

4-1 EURUS DÖNER KOLTUK

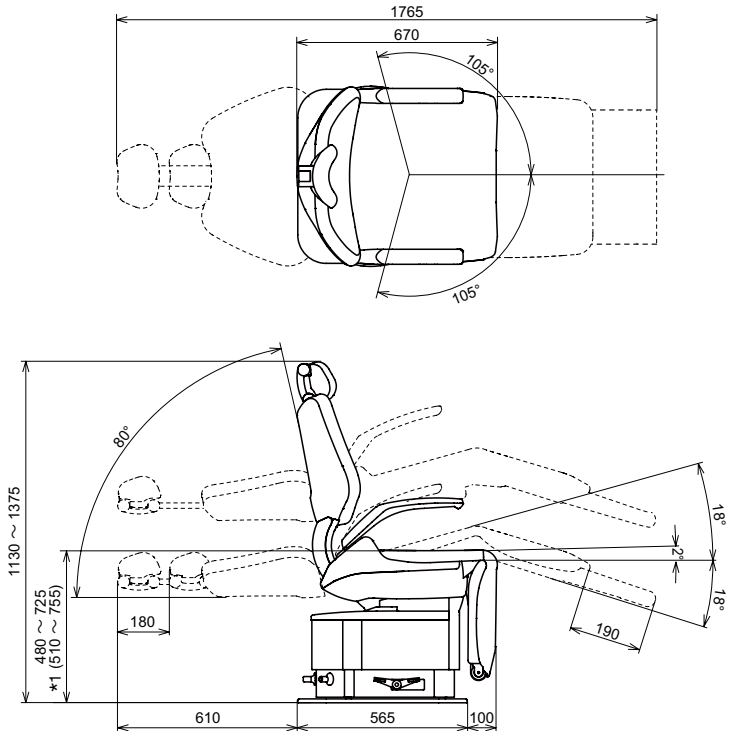
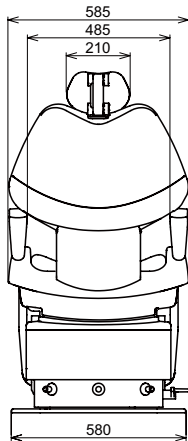
4-1-1 Özellikler

Model No.	AC-ERS-FD*
	(* tek veya birden fazla dizi veya sayı ifade eder.)
Elektrik çarpmasına karşı koruma sınıflandırması	Sınıf I cihaz
Elektrik çarpmasına karşı koruma derecesine göre sınıflandırma	B tipi yalıtımlı uygulama parçaları (deri kaplı parçalar)
Nominal Güç Kaynağı	AC230 V 50/60 Hz 2,0 A
Sigorta	Koltuk kontrolü için P.C.B. 1,25 A / 250 V (Kesme Kapasitesi: 1500 A / 250 VAC)
Çalışma modu	Çalışma hızı: Hızlı atma Boyut: 5,2 x 20 mm Sürekli Olmayan Çalışma (Motor) Maksimum Çalışma Süresi: 3 dk Görev 1:15
Ağırlık	167 kg
Koltuk Başlangıç Yüksekliği/Strok	480/245 mm
Koltuk yükseltme ve alçaltma mekanizması	Elektrohidrolik
Ağırlık sınırı	165 kg
Tetiyer	Manüel
Sırtlık	Elektrohidrolik
Oturak	Sırtlık Senkronize Yatırma Mekanizması ile
Ayak yaslama	Elektrohidrolik
Ayak Yaslamayı yukarı yuvarlayın	Elektrohidrolik
Kolçak	Her iki tarafta dönüş işlevi ile
Döşeme parçaları	Suni Deri
Kontrol svici	Çubuk Sviç
Kullanım ortamı	Sıcaklık: 0 ~ 40 °C Nem: %10 ~ 95 Atmosfer basıncı: 700 - 1060 hPa

4-1-2 Boyutlar

Birim: mm (Boyut toleransı: $\pm\%10$)

*1 (): Düz oturak



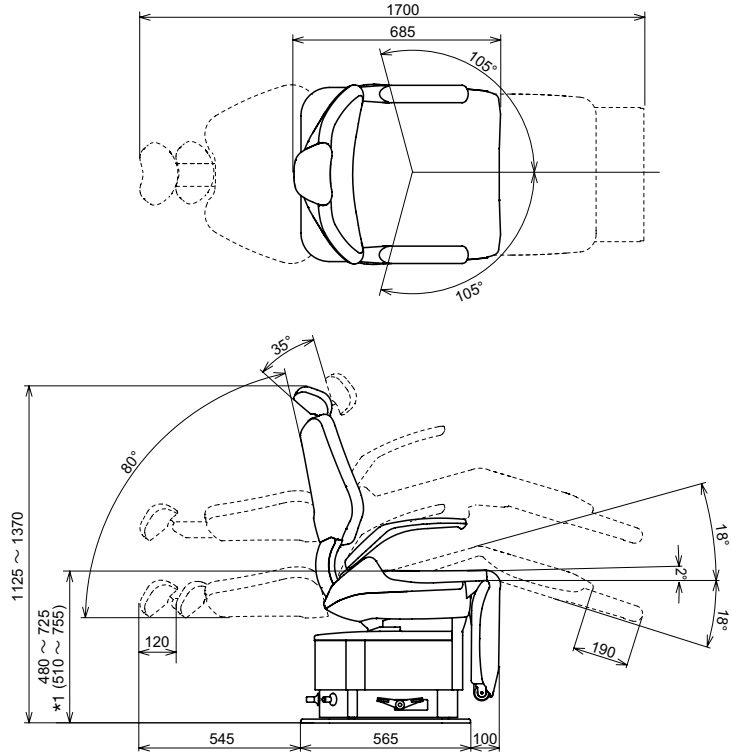
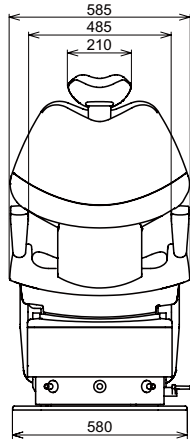
Güç kaynağının kapasitesi için derecelendirme levhasına başvurun.

4 Özellikler ve Kullanım

Model No.	AC-ERS-FP* (* tek veya birden fazla dizi veya sayı ifade eder.) Sınıf I cihaz
Elektrik çarpmasına karşı koruma sınıflandırması	B tipi yalıtımlı uygulama parçaları (deri kaplı parçalar)
Elektrik çarpmasına karşı koruma derecesine göre sınıflandırma	AC230 V 50/60 Hz 2,0 A
Nominal Güç Kaynağı	Koltuk kontrolü için P.C.B.
Sigorta	1,25 A/250 V (Kesme Kapasitesi: 1500 A/250 VAC)
Çalışma modu	Çalışma hızı: Hızlı atma Boyut: 5,2 x 20 mm Sürekli Olmayan Çalışma (Motor) Maksimum Çalışma Süresi: 3 dk Görev 1:15
Ağırlık	170 kg
Koltuk Başlangıç Yüksekliği/Strok	480/245 mm
Koltuk yükseltme ve alçaltma mekanizması	Elektrohidrolik
Ağırlık sınırı	165 kg
Tetiye	Elektrohidrolik
Sırtlık	Elektrohidrolik
Oturak	Sırtlık Senkronize Yatırma Mekanizması ile
Ayak yaslama	Elektrohidrolik
Ayak Yaslamayı yukarı yuvarlayın	Elektrohidrolik
Kolçak	Her iki tarafta dönüş işlevi ile
Döşeme parçaları	Suni Deri
Kontrol svici	Çubuk Sviç
Kullanım ortamı	Sıcaklık: 0 ~ 40 °C Nem: %10 ~ 95 Atmosfer basıncı: 700 - 1060 hPa

Birim: mm (Boyut toleransı: $\pm\%10$)

*1 (): Düz oturak

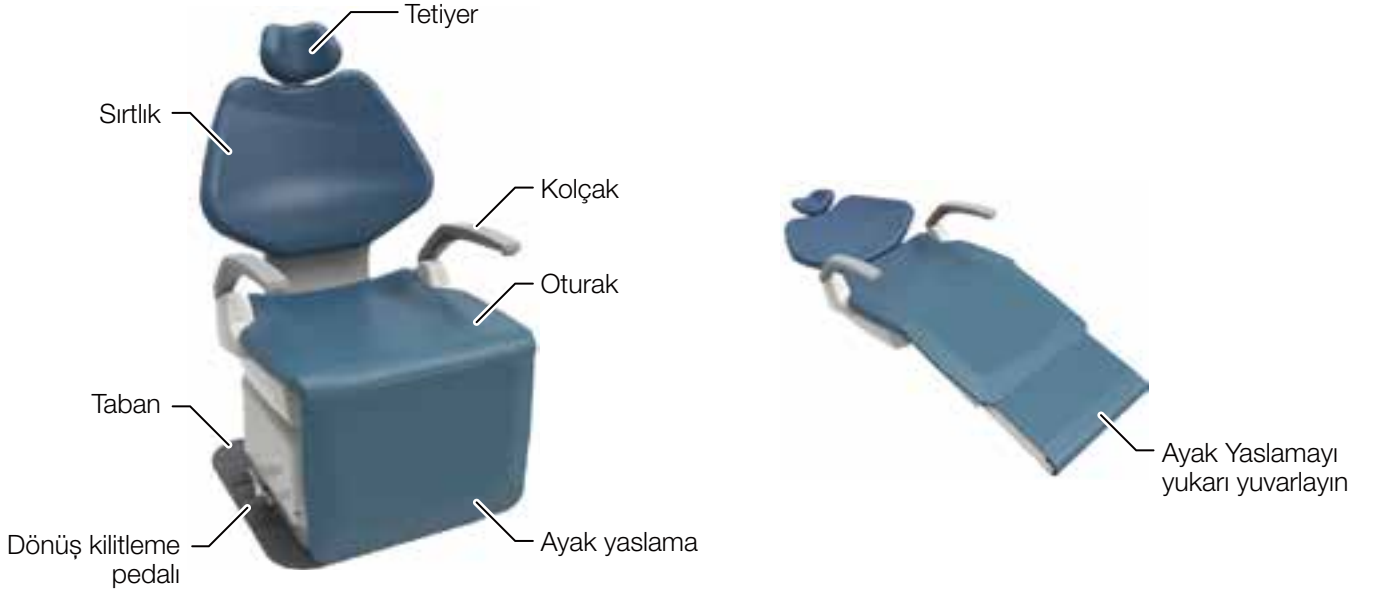


Güç kaynağının kapasitesi için derecelendirme levhasına başvurun.

4 Özellikler ve Kullanım

4-1-3 Her Parçanın Adı

4-1-3-1 Koltuk



4-1-3-2 Tetiyer

Manüel Tetiyer Tipi

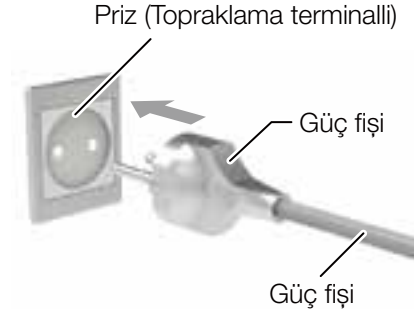
Elektrikli Tetiyer Tipi



4-1-4 Kullanım

4-1-4-1 Kullanmadan Önce Hazırlık

Güç fişini prize takma



UYARI

Takılı bir topraklama terminaline sahip paylaşılmayan bir priz kullanın.

Güç fişini, fişin tabanına ulaşana kadar tamamen prize taktığınızdan emin olun.

Yangın ihtimalini önlemek için güç fişi ve priz üzerindeki kiri kuru bir bezle silerek temizleyin.

Güç fişini prizden çıkarırken kablodan çekmeyin. Çıkarırken kabloun sonundaki güç fişinden çekin.

Güç kablosunu tutarken dikkatli olun.

- Kabloya hasar vermeyin.
- Kabloun üzerine nesneler yerleştirmeyin.
- Kabloyu değiştirmeyin.
- Kabloyu ısıtmayın.
- Kabloyu aşırı derecede eğmeyin, bükmeyin veya çekmeyin.

Güç kablosunun veya fişin kırılmasına karşı dikkatli olun.

Hasarlı hiçbir güç kablosunu veya hasarlı veya bir prize takıldığında gevşek duran bir güç fişini kullanmayın.

Bir güç fişine veya prize ıslak bir elle dokunmayın.

Topraklamayı aşağıdaki nesnelere bağlamayın.

Su veya gaz boruları, paratonerler ve telefona özel topraklama kablosu

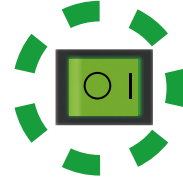
Güvenli topraklama bağlantıları sağlayacak topraklama prosedürleri için bir elektrikçiye danışın.

Koltuk kullanımda değilken güç svicini kapatın ve güç fişini prizden çekin.

Gücü açma



KAPALI AÇIK
(○ işareti) (| işareti)

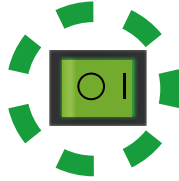


DİKKAT

Koltuğun ana svicini elle çalıştırın.

4-1-4-2 Kullanım sonrası

Koltuğun gücünü kapatın



KAPALI AÇIK
(○ işareti) (| işareti)



DİKKAT

Koltuğun ana svicini elle çalıştırın.

4 Özellikler ve Kullanım

4-1-4-3 Koltuğu yükseltme/alçaltma ve sırtlığı yükseltme/alçaltma (manüel kullanım)

Manüel Tetiyer Tipi



Manüel Kullanım için Çubuk Svic

Elektrikli Tetiyer Tipi



Manüel Kullanım için Çubuk Svic

Çubuk svic		Kullanım
Bastırma yönü	Etiket göstergesi	

*Koltuk çubuk svic aşağı bastırılırken veya svic basılırken çalışır.



UYARI

Koltuğu yükseltmeden/alçaltmadan önce, koltuğun vücudun herhangi bir parçasıyla, eller, ayaklar veya nesnelerle temas etmediğinden emin olun.

Sırtlığı yatırmadan önce, hastanın kolunun veya elinin sırtlıkla oturak arasında olmadığını onaylayın.

Sırtlığı yükseltmeden önce, hastanın kolunun veya elinin sırtlık ile kolçak arasında olmadığını onaylayın.

[Referans] Bir hasta otururken alınacak önlemler

4 Özellikler ve Kullanım

4-1-4-4 Koltuğu ön ayar konumuna hareket ettirme (otomatik kullanım)

Manüel Tetiyer Tipi



Otomatik Kullanım için Çubuk Svich

Elektrikli Tetiyer Tipi



Otomatik Kullanım için Çubuk Svich

Çubuk svich		Kullanım
Bastırma yönü	Etiket göstergesi	
		"Tedavi pozisyonu 1".
		"Tedavi pozisyonu 2".
		"Giriş/çıkış pozisyonu".
		"Geri dönüşlü tetiyer".(Elektrikli tetiyer)
		"ağız çalkalama pozisyonu".
		"Önceki pozisyon".

Otomatik moddaki hafızaya alınan konum değişebileceği için otomatik kullanım çubuk svichini 5 saniyeden uzun süre basılı tutmayın.
[Referans] Tedavi Pozisyonunu Değiştirme, Ağız çalkalama Pozisyonu ve Giriş/Çıkış Pozisyonu



UYARI

Koltuğu hareket ettirmeden önce, herhangi bir vücut parçasının, uzvun veya nesnenin koltuğa engel olmadığını onaylayın.

4-1-4-5 Tetiyerin kullanılması (manüel tip)

Tetiyerin ayarlanması

Tetiye, üst/alt çenede tedavi için hastanın kafasının eğimini esnek bir şekilde ayarlama kapasitesine sahiptir. Ayrıca tetiyeri hastanın boyuna göre manüel olarak uzatmak/katlamak da mümkündür.

Tetiyerin açı ayarı



Tetiyerin yukarı/aşağı ayarı



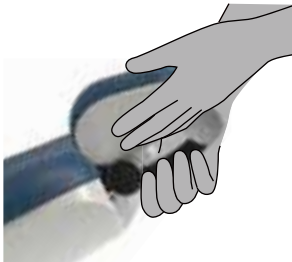
Uzatılmış durumdayken tetiye üzerine aşırı yük veya darbe uygulamayın. Tetiyeye yukarıdan vurmayın. Aksi takdirde arıza meydana gelebilir.

UYARI

Koltuk, tetiye uzatılmış durumdayken, sırtlık yatırılmış olarak hareket ettirilecekse koltuğa engel olan veya koltukla temas eden bir nesne olmadığını onaylayın. Bu, hasara veya yaralanmaya neden olabilir.

Tetiyeri kullanırken, operatörün elinin veya parmağının kontrol kolunun etrafına veya tetiye ile sırtlık arasına sıkışmamasına dikkat edin.

Açıyı veya yukarı/aşağı konumu ayarlarken, operatörün elini tetiyeye koyduğundan ve hastanın başını desteklediğinden emin olun. Aksi takdirde, bir kaza veya yaralanma meydana gelebilir.



4 Özellikler ve Kullanım

4-1-4-6 Tetiyerin kullanılması (elektrohidrolik tip)



Çubuk sviç		Kullanım
Bastırma yönü	Etiket göstergesi	
		Uzat
		Alçalt
		Yükselt
		Yatır

*Koltuk çubuk sviç aşağı bastırılırken çalışır.

Tetiyer üzerine aşırı bir yük veya darbe uygulamayın. Aksi takdirde arıza meydana gelebilir.



UYARI

Tetiyeri kullanırken, hastanın kafasının doğru konumda olduğunu kontrol edin ve kullanım sırasında hastayı yakından gözlemleyin.

Tetiyeri kullanırken, parmakların ve diğer vücut parçalarının tetiyer ile sırtlık arasına sıkışmamasına dikkat edin.

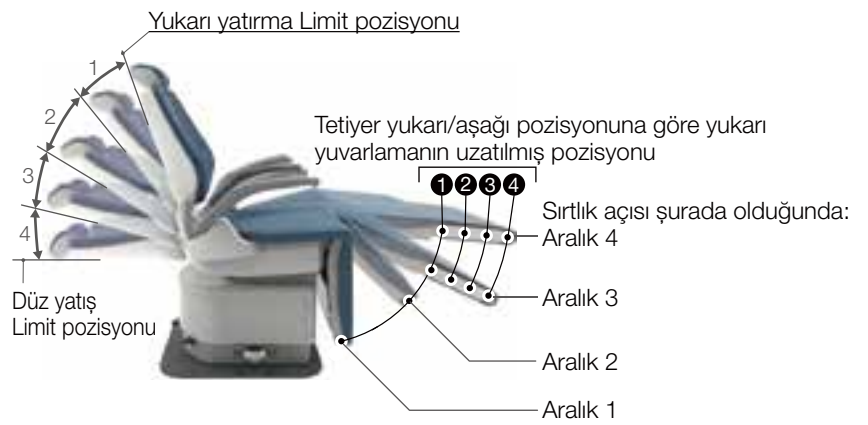
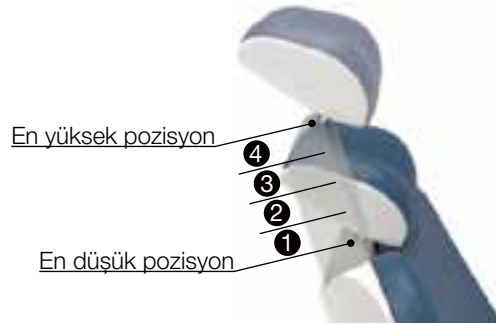
4-1-4-7 Sırtlık, ayak yaslama ve yukarı yuvarlanan ayak yaslama açıları arasındaki ilişki

Manüel Tetiyer Tipi



Elektrikli Tetiyer Tipi

Tetiyer yukarı/aşağı konumu



4 Özellikler ve Kullanım

4-1-4-8 Ayak Yaslamayı Kullanma

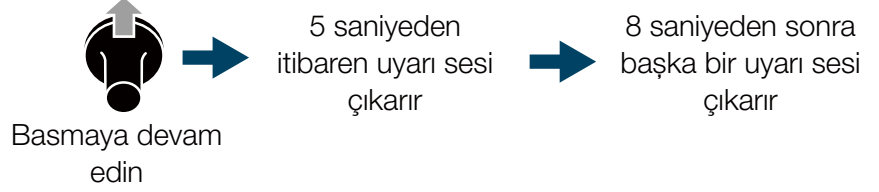
“Ayak yaslama kullanım modu”, ayak yaslama işlemini kontrol eder.

Manüel Tetiyer Tipi

Elektrikli Tetiyer Tipi



1 ayak yaslama kullanım modu aktivasyonu



Uyarı sesleri çıkarken otomatik kullanım için çubuk svici bırakmayın. Çubuk svici bırakırken, o andaki pozisyon ağız çalkalama pozisyonu olarak hafızaya alınır.
[Referans] Tedavi Pozisyonunu Değiştirme, Ağız çalkalama Pozisyonu ve Giriş/Çıkış Pozisyonu

2 Manüel kullanım için ayak yaslamaı çubuk sviç ile kullanın.

Manüel Tetiyer Tipi

Elektrikli Tetiyer Tipi



Çubuk sviç		Kullanım
Bastırma yönü	Etiket göstergesi	
		Ayak yaslamaı yükseltin
		Ayak yaslamaı yükseltin

*Ayak yaslama sviç aşağı basılıyken hareket ettirilebilir.

Manüel Tetiyer Tipi

Yukarı yuvarlanan ayak yaslamaı uzatma aralığı otomatik olarak ayak yaslamanın açısı ile belirlenir.

Elektrikli Tetiyer Tipi

Yukarı yuvarlanan ayak yaslamaı uzatma aralığı ayak yaslamanın açısı ve tetiyerin yüksekliği ile belirlenir.

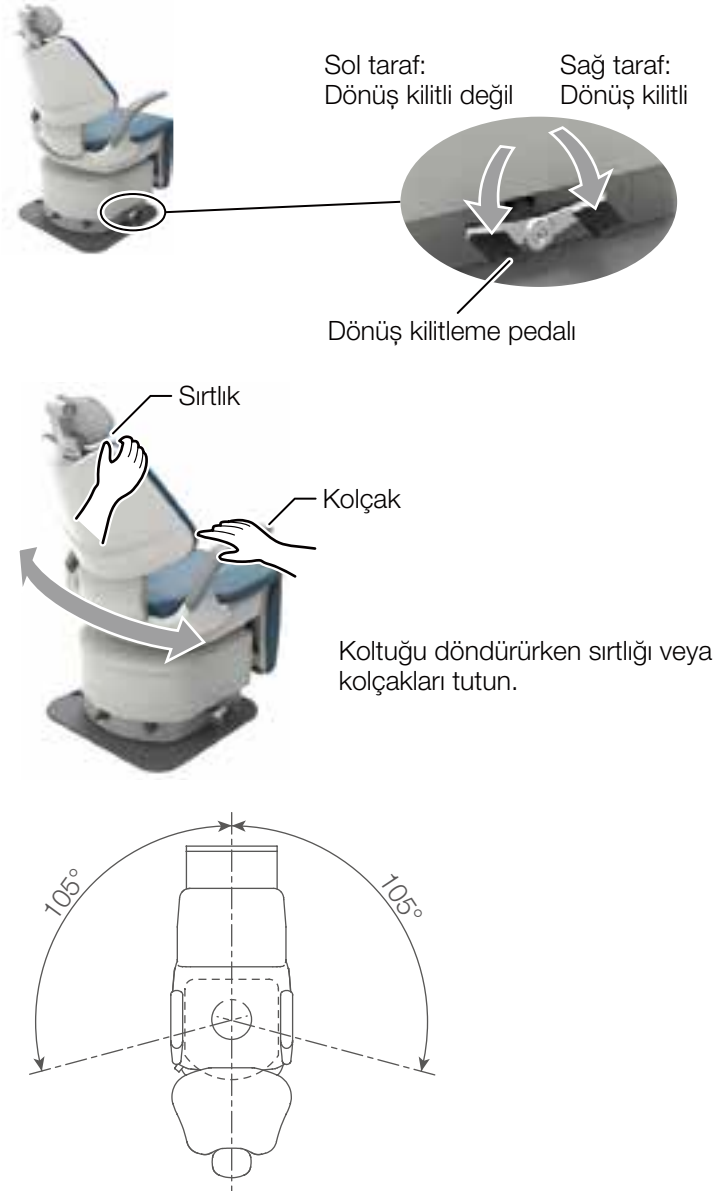
3 Ayak yaslama kullanım modunu iptal etmek için sırtlık kullanımı için çubuk svici bir saniye veya daha uzun süre boyunca herhangi bir yöne çevirin.



UYARI

Ayak yaslamaı yükseltmeden/alçaltmadan önce, herhangi bir vücut parçasının, uzvun veya nesnenin koltuğa engel olmadığını onaylayın.

4-1-4-9 Koltuk Dönüşü



UYARI

Hasta oturak üzerine oturduğunda veya oturaktan kalktığına, ürünü giriş/çıkış pozisyonuna getirdiğinizden emin olun (oturak en alta indirilir, sırtlık yükseltilir ve dönüş mekanizması kilitlenir).

Güvenliği sağlamak için koltuğu döndürürken aşağıdakilere dikkat edin.

- Koltuğu en alçak konuma indirin.
- Hastanın doğru duruş ve konumda oturduğunu kontrol edin.
- Çevredeki alanda kişiler veya nesneler olmadığından emin olun ve ayak yaslama ve diğer parçaların hasta veya yakındaki herhangi bir ekipman ile temas etmediğinden emin olun.

Koltuğu döndürdükten sonra koltuk dönüş özelliğini her zaman kilitlediğinizden (sabitlediğinizden) emin olun.

4-1-4-10 Kolçağı döndürme

Kolçak girişe/çıkışa veya teşhise engel oluyorsa arkaya doğru döndürülebilir.

Sol ve sağ kolçakların her ikisi de döndürülebilir.



DİKKAT

Kolçağı döndürürken herhangi bir engel olmadığını onaylayın.

Operatör, elini veya parmağını sıkıştırmamaya dikkat etmelidir. Kolçak arkaya doğru dönük durumdayken koltuğu hareket ettirmeyin. Koltuğu hareket ettirmeden önce kolçağı normal konumuna geri getirin.

4 Özellikler ve Kullanım

4-1-4-11 İptal işlevi

Otomatik kullanım için bir sviç ile (ön ayar svici, otomatik geri dönüş svici, son pozisyon svici veya otomatik kullanım için çubuk sviç) başlatılan koltuk hareketini durdurmak için aşağıdaki işlemlerden birini gerçekleştirin.

Çubuk sviçlerden birini kullanın (○ ile gösterilir).



4-1-4-12 Koltuk kilitleme işlevi

Kilitleme işlevi etkinleştirildiğinde koltuk hareketi durdurulur. Kilitlenen işlevler ve kilidi açma adımları aşağıdaki gibidir.

Koşul	Kilidi nasıl açılır
Kullanım sırasında yukarı yuvarlama ayak yaslamaya ok yönünde belirli bir miktar kuvvet uygulanırsa sıkışma önleme işlevi çalışacaktır ve oturak yaklaşık 1 saniye yükselecek ve daha sonra duracaktır.	Durma sebebini ortadan kaldırın, güvenliği onaylayın, ardından işlemi tekrar başlatın.
*Ayak yaslama otomatik kullanım ile yükselirken, sıkıştırma önleme işlevi yaklaşık 55°'ye dik konumda ayak yaslamasının aralığı içinde çalışacaktır. Bu aralığın dışında sıkışma önleme işlevi çalışmayacaktır.	Kilitli işlevler
Ayak yaslama otomatik kullanım ile yükseliyor	Koltuğun otomatik kullanımı Manüel kullanım (alçaltma, sırtlığı yatırma)
	
Ayak yaslama otomatik kullanım ile yükseliyor	
	

4-1-4-13 Tedaviyi ve giriş/çıkış pozisyonlarını ayarlama

Manüel Tetiyer Tipi

Elektrikli Tetiyer Tipi



Koltuk manüel svici ile tedavi pozisyonunu ayarlayın



Manüel Tetiyer Tipi

Elektrikli Tetiyer Tipi



5 saniye basılı tutun.

1, 2: Koltuk ön ayar pozisyonu

0: Otomatik geri dönüş pozisyonu

4-1-4-14 Ağız çalkalama pozisyonunu ayarlama

Manüel Tetiyer Tipi

Elektrikli Tetiyer Tipi

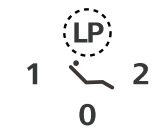


Koltuk manüel svici ile tedavi pozisyonunu ayarlayın



Manüel Tetiyer Tipi

Elektrikli Tetiyer Tipi



5 saniye basılı tutun.

LP: Son pozisyon

4-2 CLAIR KOLTUK

4-2-1 Özellikler

Model No.

AC-CLR-230*

(* tek veya birden fazla dizi veya sayı ifade eder.)

Elektrik çarpmasına karşı koruma derecesine göre sınıflandırma

B Tipi uygulama parçası: Koltuğun oturağı

Nominal Güç Kaynağı
Sigorta

AC230 V 50/60 Hz 2,0 A
Koltuk kontrolü için P.C.C.
5 A/250 V

(Akım Derecesi: 250 VAC'de 50 A)

Çalışma hızı: Hızlı atma

Boyut: 5,2x20 mm

Sürekli Olmayan Çalışma

Maksimum Çalışma Süresi: 3 dk

Görev 1:5

Çalışma modu

Ağırlık

150 kg

Koltuk Başlangıç yüksekliği/strok

450 mm (500 mm CE Özelliği)/ 265 mm

Ağırlık sınırı

135 kg

Sırtlık Hareketi

Yatayın 0° - 80° üzeri

Yatırma Mekanizması

Sırtlık Senkronize Yatırma

(Yatayın 2° - 16° üzeri)

Otomatik Hareketler

2-Ön Ayar, 1-Son Pozisyon Belleği ve

1-Otomatik Geri Dönüş

Kontrol Voltajı

DC 12 V

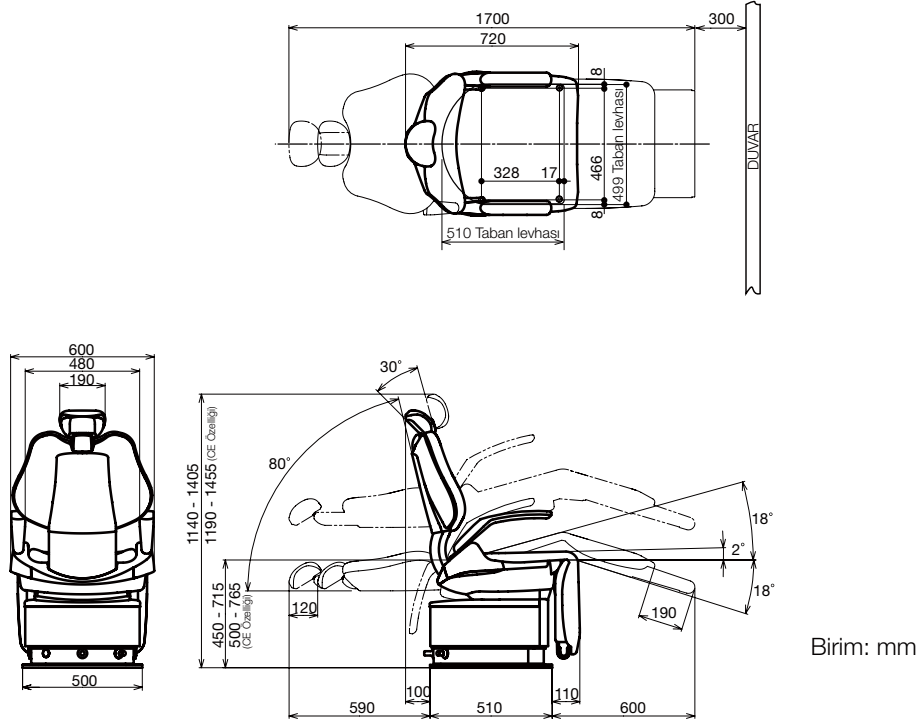
Kullanım ortamı

Sıcaklık: 0 - 40 °C

Nem: %10 - 95

Atmosfer basıncı: 700 - 1060 hPa

4-2-2 Boyutlar

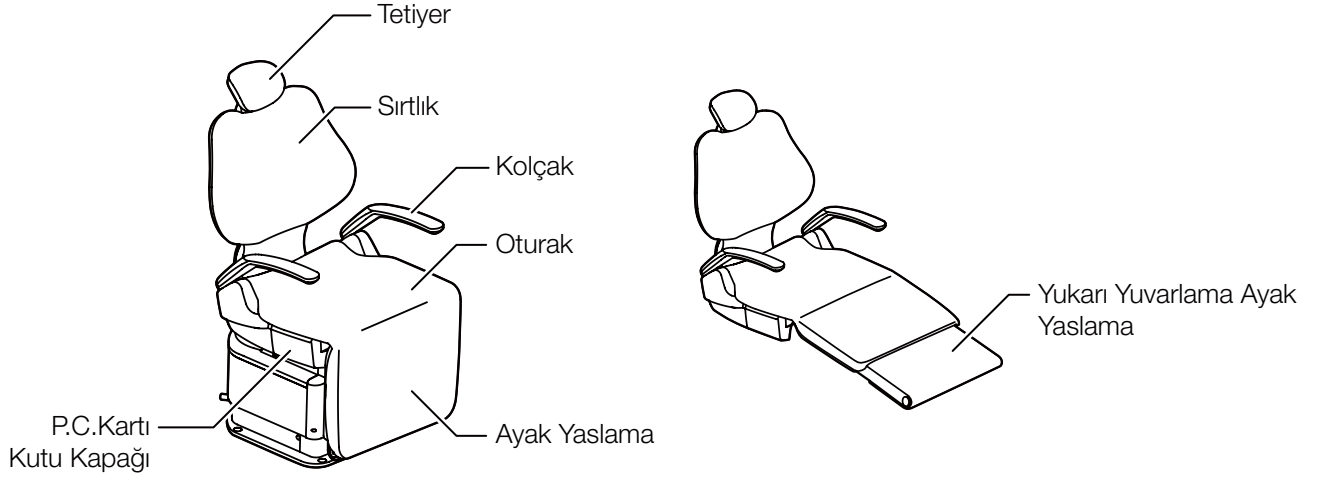


Güç kaynağının kapasitesi için derecelendirme levhasına başvurun.

4 Özellikler ve Kullanım

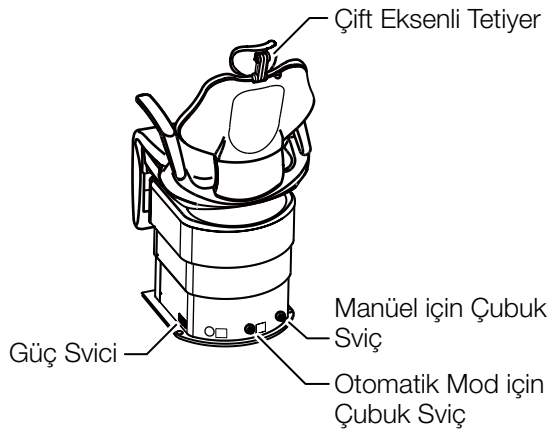
4-2-3 Her Parçanın Adı

4-2-3-1 Koltuk

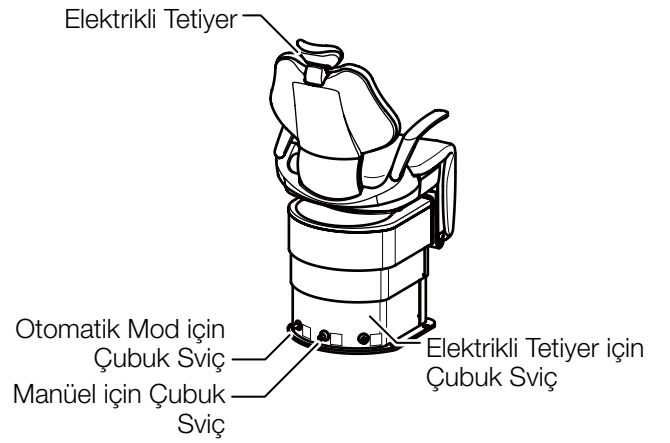


4-2-3-2 Tetiyer

Manüel Tetiyer Tipi



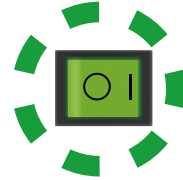
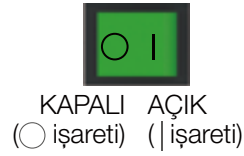
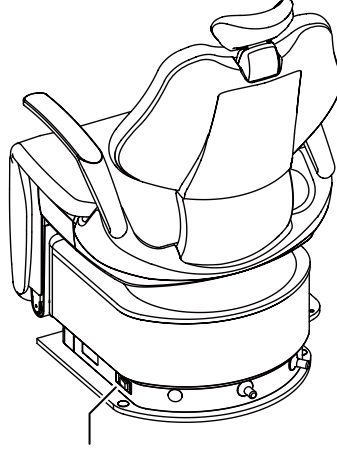
Elektrikli Tetiyer Tipi



4-2-4 Kullanım

4-2-4-1 Kullanmadan Önce Hazırlık

Gücü açma

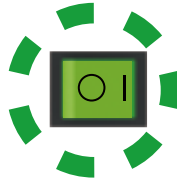


⚠ DİKKAT

Koltuğun ana svicini elle çalıştırın.

4-2-4-2 Kullanım sonrası

Koltuğun gücünü kapatın



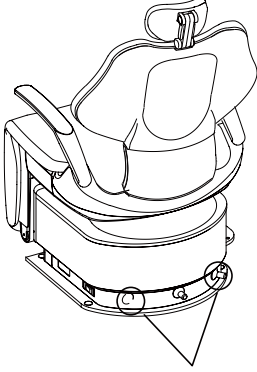
⚠ DİKKAT

Koltuğun ana svicini elle çalıştırın.

4 Özellikler ve Kullanım

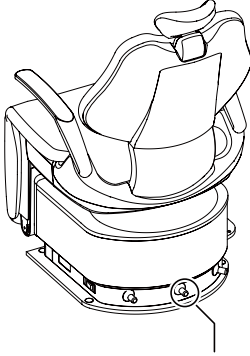
4-2-4-3 Koltuğu yükseltme/alçaltma ve sırtlığı yükseltme/alçaltma (manüel kullanım)

Manüel Tetiyer Tipi



Manüel Kullanım için Çubuk Sviç

Elektrikli Tetiyer Tipi



Manüel Kullanım için Çubuk Sviç

Çubuk sviç		Kullanım
Bastırma yönü	Etiket göstergesi	

*Koltuk çubuk sviç aşağı bastırılırken veya svıce basılırken çalışır.



UYARI

Koltuğu yükseltmeden/alçaltmadan önce, koltuğun vücudun herhangi bir parçasıyla, eller, ayaklar veya nesnelerle temas etmediğinden emin olun.

Sırtlığı yatırmadan önce, hastanın kolunun veya elinin sırtlıkla oturak arasında olmadığını onaylayın.

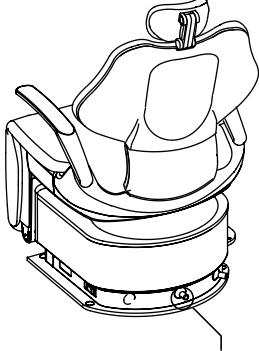
Sırtlığı yükseltmeden önce, hastanın kolunun veya elinin sırtlık ile kolçak arasında olmadığını onaylayın.

[Referans] Bir hasta otururken alınacak önlemler

4 Özellikler ve Kullanım

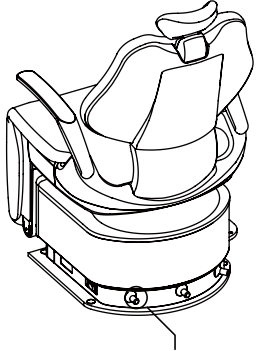
4-2-4-4 Koltuğu ön ayar konumuna hareket ettirme (otomatik kullanım)

Manüel Tetiyer Tipi



Otomatik Kullanım için Çubuk Sviç

Elektrikli Tetiyer Tipi



Otomatik Kullanım için Çubuk Sviç

Çubuk sviç		Kullanım
Bastırma yönü	Etiket göstergesi	
		"Tedavi pozisyonu 1".
		"Tedavi pozisyonu 2".
		"Giriş/çıkış pozisyonu".
		"Geri dönüşlü tetiyer".(Elektrikli tetiyer)
		"ağız çalkalama pozisyonu".
		"Önceki pozisyon".

Otomatik moddaki hafızaya alınan konum değişebileceği için otomatik kullanım çubuk svcini 5 saniyeden uzun süre basılı tutmayın.
[Referans] Tedavi Pozisyonunu Değiştirme, Ağız çalkalama Pozisyonu ve Giriş/Çıkış Pozisyonu



UYARI

Koltuğu hareket ettirmeden önce, herhangi bir vücut parçasının, uzvun veya nesnenin koltuğa engel olmadığını onaylayın.

4-2-4-5 Tetiyerin kullanılması (manüel tip)

Tetiyerin ayarlanması

Tetiyer, üst/alt çenede tedavi için hastanın kafasının eğimini esnek bir şekilde ayarlama kapasitesine sahiptir. Ayrıca tetiyeri hastanın boyuna göre manüel olarak uzatmak/katlamak da mümkündür.

Tetiyerin açma ayarı



Tetiyerin yukarı/aşağı ayarı



Uzatılmış durumdayken tetiyer üzerine aşırı yük veya darbe uygulamayın. Tetiyere yukarıdan vurmeyin. Aksi takdirde arıza meydana gelebilir.

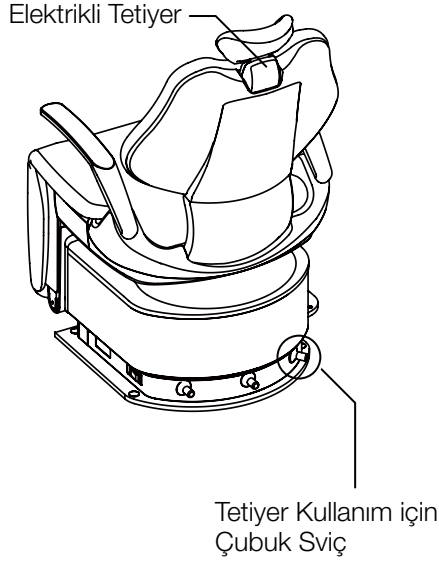
UYARI

Koltuk, tetiyer uzatılmış durumdayken, sırtlık yatırılmış olarak hareket ettirilecekse koltuğa engel olan veya koltukla temas eden bir nesne olmadığını onaylayın. Bu, hasara veya yaralanmaya neden olabilir.

Tetiyeri kullanırken, operatörün elinin veya parmağının kontrol kolunun etrafına veya tetiyer ile sırtlık arasına sıkışmamasına dikkat edin.

Açıyı veya yukarı/aşağı konumu ayarlarken, operatörün elini tetiyere koyduğundan ve hastanın başını desteklediğinden emin olun. Aksi takdirde, bir kaza veya yaralanma meydana gelebilir.

4-2-4-6 Tetiyeri kullanma (Elektrikli Tetiyer Tipi)



Çubuk sviç		Kullanım
Bastırma yönü	Etiket göstergesi	
		Uzat
		Alçalt
		Yükselt
		Yatır

*Koltuk çubuk sviç aşağı bastırılırken çalışır.

Tetiyer üzerine aşırı bir yük veya darbe uygulamayın. Aksi takdirde arıza meydana gelebilir.



UYARI

Tetiyeri kullanırken, hastanın kafasının doğru konumda olduğunu kontrol edin ve kullanım sırasında hastayı yakından gözlemleyin.

Tetiyeri kullanırken, parmakların ve diğer vücut parçalarının tetiyer ile sırtlık arasına sıkışmamasına dikkat edin.

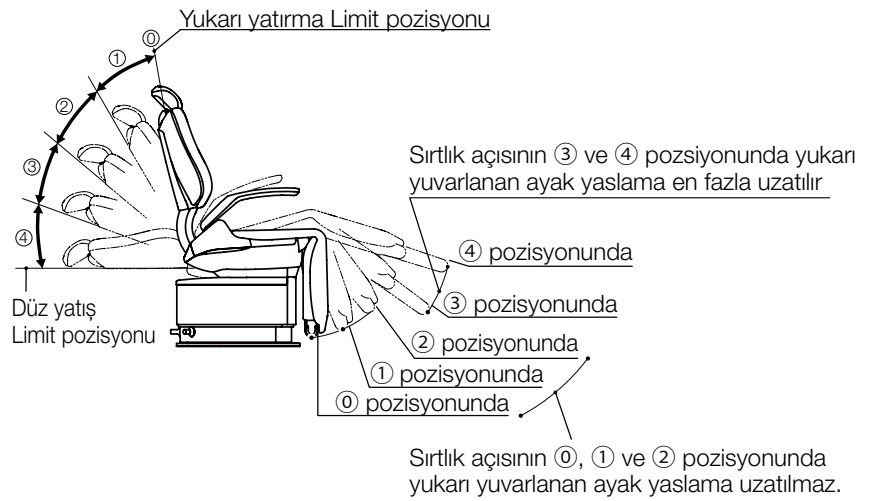
4-2-4-7 Sırtlık, ayak yaslama ve yukarı yuvarlanan ayak yaslama açıları arasındaki ilişki

Manüel Tetiyer Tipi



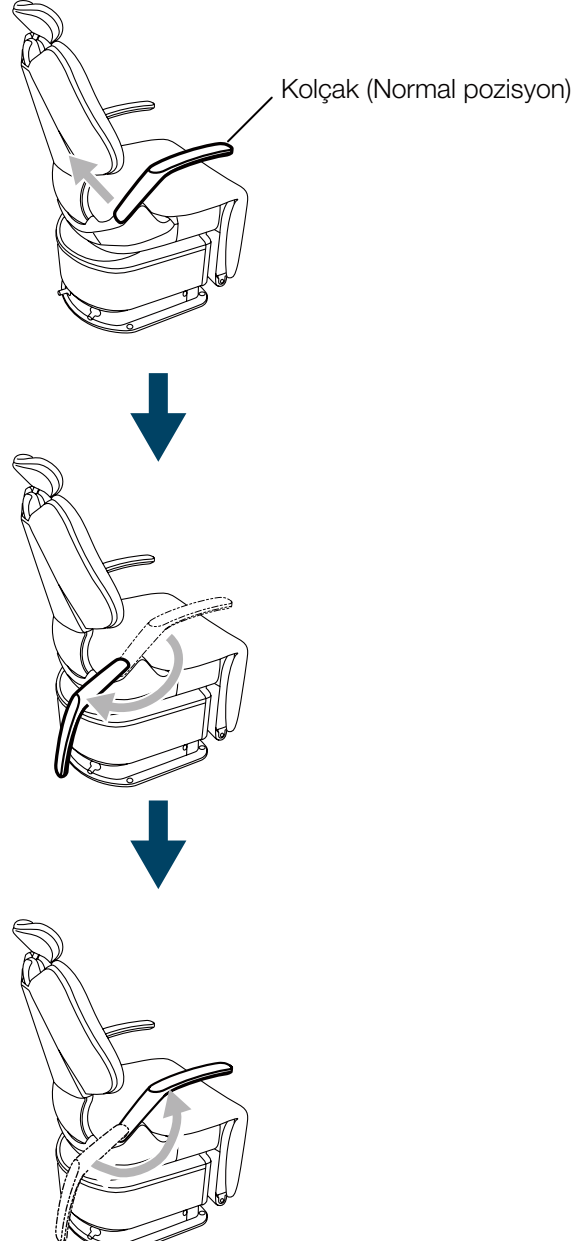
Elektrikli Tetiyer Tipi

Tetiyer yukarı/aşağı konumu



4-2-4-8 Kolçağı döndürme

Kolçak girişe/çıkışa veya teşhise engel oluyorsa arkaya doğru döndürülebilir.
Sol ve sağ kolçakların her ikisi de döndürülebilir.



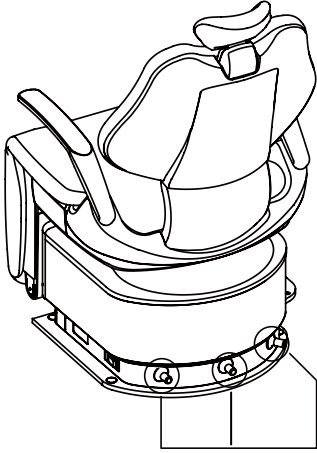
⚠ DİKKAT

Kolçağı döndürürken herhangi bir engel olmadığını onaylayın.

Operatör, elini veya parmağını sıkıştırmamaya dikkat etmelidir.
Kolçak arkaya doğru dönük durumdayken koltuğu hareket ettirmeyin.
Koltuğu hareket ettirmeden önce kolçağı normal konumuna geri getirin.

4 Özellikler ve Kullanım

4-2-4-9 İptal işlevi



Çubuk Sviç

Otomatik kullanım için bir sviç ile (ön ayar svici, otomatik geri dönüş svici, son pozisyon svici veya otomatik kullanım için çubuk sviç) başlatılan koltuk hareketini durdurmak için aşağıdaki işlemlerden birini gerçekleştirin.

Çubuk sviçlerden birini kullanın (○ ile gösterilir).

4-2-4-10 Koltuk kilitleme işlevi

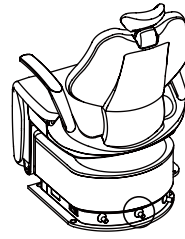
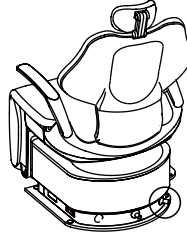
Kilitleme işlevi etkinleştirildiğinde koltuk hareketi durdurulur. Kilitlenen işlevler ve kilidi açma adımları aşağıdaki gibidir.

Koşul	Kilidi nasıl açılır
Kullanım sırasında yukarı yuvarlama ayak yaslamaya ok yönünde belirli bir miktar kuvvet uygulanırsa sıkışma önleme işlevi çalışacaktır ve oturak yaklaşık 1 saniye yükselecek ve daha sonra duracaktır.	Durma sebebini ortadan kaldırın, güvenliği onaylayın, ardından işlemi tekrar başlatın.
*Ayak yaslama otomatik kullanım ile yükselirken, sıkıştırma önleme işlevi yaklaşık 55°'ye dik konumda ayak yaslamasının aralığı içinde çalışacaktır. Bu aralığın dışında sıkışma önleme işlevi çalışmayacaktır.	Kilitli işlevler
Ayak yaslama otomatik kullanım ile yükseliyor	Koltuğun otomatik kullanımı Manüel kullanım (alçaltma, sırtlığı yatırma)
Manüel / otomatik kullanım ile alçaltma	

4-2-4-11 Tedaviyi ve giriş/çıkış pozisyonlarını ayarlama

Manüel Tetiyer Tipi

Elektrikli Tetiyer Tipi

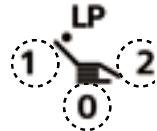
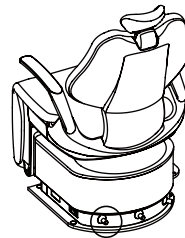


Koltuk manüel svici ile tedavi pozisyonunu ayarlayın



Manüel Tetiyer Tipi

Elektrikli Tetiyer Tipi

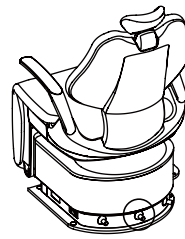


5 saniye basılı tutun.
1, 2: Koltuk ön ayar pozisyonu
0: Otomatik geri dönüş pozisyonu

4-2-4-12 Ağız çalkalama pozisyonunu ayarlama

Manüel Tetiyer Tipi

Elektrikli Tetiyer Tipi

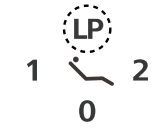


Koltuk manüel svici ile tedavi pozisyonunu ayarlayın



Manüel Tetiyer Tipi

Elektrikli Tetiyer Tipi



5 saniye basılı tutun.
LP: Son pozisyon

5-1 Bakım Yöntemleri



UYARI

Temiz bir durumda tutmak için bu koltuğu kullanımdan sonra temizleyin.

Temizlemeden önce güç svicini kapatın ve güç fişini prizden çekin. Bu önlemin alınmaması elektrik çarpmasına veya yangına neden olabilir. Ayrıca temizleme sırasında koltuğun ani bir şekilde hareket etmesi yaralanmaya neden olabilir.

Suyla yıkamayın. Bu, arızaya veya elektrik çarpmasına neden olabilir.

Yetersiz temizlik, bakterilerin büyüyerek bir sağlık riski oluşturmaya neden olabilir.



DİKKAT

Koltuğun metal ve mekanik parçaları keskin kenarlara sahiptir. Koltuğu temizlerken ellerinizin, parmaklarınızın veya diğer vücut parçalarınızın yaralanmamasına dikkat edin.

Deri Parçalar ve Plastik Parçalar

Kuru, yumuşak bir bezle nazikçe silerek temizleyin.

Aşırı derecede kirliyse

Suyla yaklaşık %10 oranında seyreltilmiş doğal bir deterjana batırılmış yumuşak bir bez kullanarak tüm lekeleri silerek temizleyin, daha sonra nemli bir bezle silip iyice kurulayın.

Hastanın temas ettiği parçalar

Tetiyer, sırtlık, oturak, ayak yaslama ve kolçak gibi yastıklı parçaların yanı sıra, hastanın temas etme ihtimali olan diğer parçaları temizlemek için dezenfektanla nemlendirilmiş yumuşak bir bez kullanın.

Temizlik için dezenfektan solüsyonlarına örnek olarak, Dürr tarafından üretilen FD366'yı kullanın.

Kontrol Panelleri ve Metal Parçalar

Kuru, yumuşak bir bez kullanarak silerek temizleyin.

Nem ve sudan kolayca etkilendikleri için bu parçaları ıslak bir bezle temizlemeyin. Bu parçaların üzerine su bulaşırsa nemi hemen silerek temizleyin. Bu parçaların üzerinde kalan su, elektronik parçaların paslanmasına veya arızalanmasına neden olacaktır.

Koltuğu temizlemek için aşağıdaki maddelerden hiçbirini kullanmayın. Tiner, aseton, uçucu kimyasallar (benzin ve gaz yağı gibi), asidik veya bazik solüsyonlar, klorlu temizleyiciler, metal için son derece korozyif dezenfektanlar, povidon iyot (iyot solüsyonu), sodyum hipoklorit, aşındırıcı bileşikler içeren cilalar, aşındırıcı bileşikler içeren süngerler ve benzer maddeler.

Koltuğu temizlerken fırça, metal fırça veya benzer öğeler kullanmayın. Bunların kullanılması koltuğa hasar verecektir veya kiri temizlemeyi imkansız hale getirecektir.

Deri parçaları organik çözücü veya aşındırıcı bileşikler içeren bir temizleyici veya çamaşır suyu kullanarak temizlemeyin. Bu maddeler deri yüzeyinin bozulmasına veya parlaklığının azalmasına neden olabilir.

Uzun bir süre kullanılmamış bir koltuğu tekrar kullanmadan önce temizleyin. Temizledikten sonra, her zaman koltuğun düzgün çalıştığını kontrol edin.

5 Diş Hekimliği Çalışanları Tarafından Yapılacak Bakım ve Temizlik

5-2 Bakım ve Denetim

5-2-1 Günlük bakım ve denetim üzerine notlar (kullanıcı tarafından)

Tıbbi cihazın bakım ve denetim işlemlerinin doğru bir şekilde gerçekleştirilmesini sağlamak kullanıcının (sağlık kurumunun) sorumluluğundadır. Bu ürünün güvenli bir şekilde kullanılmasını sağlamak için ürün aşağıdaki tabloda açıklandığı gibi belirli aralıklarda denetime tabi tutulmalıdır.

Koltuk normal çalışmıyorsa koltuğu kullanmayı derhal bırakın, gücü kapatın, güç fişini prizden çekin ve yetkili Belmont bayinizle iletişim kurun.

No	Madde	Sıklık	Denetim yöntemi ve teşhis	Denetim gerçekleştirilmezse etkisi	Uygunsuzluk durumunda gereken bakım
1	Otomatik çalışma için iptal işlevinin onaylanması	Başlamadan önce	Otomatik kullanım sırasında çubuk sviçlerden herhangi birine basılırsa çalışma durmalıdır.	Tıbbi tedavi sırasında koltuğun hareket etmesi ve doktor bölümü ile koltuk arasında sıkışmadan dolayı beklenmedik kişisel yaralanma ve sorunlar ortaya çıkabilir.	Herhangi bir anormallik ortaya çıkarsa yetkili Belmont bayiniz ile iletişim kurun.
2	Güç kaynağı kablosu	Başlamadan önce	Güç kaynağı kablosu anormal derecede eğilmemeli, sıkıştırılmamalı veya hasar görmemelidir, ayrıca fiş elektrik prizine sıkıca takılmalı ve tozla kaplanmamalıdır.	Kaza veya ekipman arızası.	Kabloyu temizleyin ve yeniden düzenleyin. Değişim için yetkili Belmont bayiniz ile iletişim kurun.
3	Her svcin işlevi	Başlamadan önce	Koltuğun çalışması için her sviç doğru şekilde çalışmalıdır.	Hareket arızası bir kazaya neden olabilir.	Herhangi bir anormallik ortaya çıkarsa yetkili Belmont bayiniz ile iletişim kurun.
4	Hareketli parçalar	Başlamadan önce	Otomatik ve manuel hareket sırasında koltuğun anormal sesler çıkarmadığından emin olun.	Kaza veya ekipman arızası.	Herhangi bir anormallik ortaya çıkarsa yetkili Belmont bayiniz ile iletişim kurun.
5	Yağ sızıntısı	Başlamadan önce	Zeminde veya koltuk tabanında silindirden sızan hidrolik yağı bulunmadığından emin olun.	Ekipman arızası.	Herhangi bir anormallik ortaya çıkarsa yetkili Belmont bayiniz ile iletişim kurun.
6	Bakım Dış Yüzey	Kapattıktan sonra	Ürünün dışına kimyasal çözelti veya kirli su bulaşmadığını veya bunların ürünün dışında kalmadığını kontrol edin.	Kalan herhangi bir sıvı renk bozulmasına neden olacak veya dış yüzeyin özelliklerini değiştirecek ya da metal parçaların paslanmasına neden olacaktır.	Temizleyin.
7	Ana güç svici	Kapattıktan sonra	Ana güç svcinin kapalı olduğundan emin olun	Kaza veya ekipman arızası	Ana gücün kapatılamaması durumunda, yetkili Belmont bayiniz ile iletişim kurun.



UYARI

Günlük bakım ve denetim işlemlerini gerçekleştirmeden önce her zaman bu Kullanım Talimatları'na başvurun.

Günlük bakım veya denetim gerçekleştirmezseniz ürünün kullanılması yaralanmaya veya yakındaki cihazlarda hasara neden olabilir.

5-2-2 Periyodik denetim için notlar

Ürün, kullanım sıklığına bağlı olarak çalışmayı durduran veya aşınan parçalar içerir ve bu nedenle, yılda bir kez periyodik denetim (tüketilebilir malzemelerinin değiştirilmesi dahil) ve güvenlik kontrollerini içeren bakım gerçekleştirilmesi önemlidir.

Periyodik denetim için gereken servis parçaları (tüketilebilir malzemeler dahil) aşağıdaki tabloda listelenmiştir. Bununla birlikte, cihazınızın özelliklerine bağlı olarak, aşağıdaki tabloda listelenenlerden farklı olan alternatif parçalar bulunabilir.

Bakım ve denetim işlemleri yetkili tıbbi cihaz tamircileri gibi nitelikli kişilere yaptırılabilir. Periyodik denetim konusunda herhangi bir sorunuz varsa yetkili Belmont bayiniz ile iletişim kurun.

Periyodik denetim için gereken servis parçaları listesi

Parça Tanımı	Standart Ömür	Parça Tanımı	Standart Ömür
Tetiyer hareketli parçaları	2 yıl	Kolçak hareketli parçaları	5 yıl
Hareketli parçanın elektrik kabloları	5 yıl	Hidrolik hareketli parça (O-ring, Salmastra)	5 yıl
Sviçler	5 yıl	Solenoid Valf	7 yıl
Sırtlık hareketli parçaları	5 yıl	Hareketli parça	7 yıl
Ayak yaslama hareketli parçaları	5 yıl	Control PCBs.	5 yıl

Periyodik denetim için gereken tüketilebilir malzemeler listesi

Parça Tanımı
O-ring, Salmastra



UYARI

Periyodik denetimi her zaman yetkili Belmont bayinize bırakın. Periyodik denetim gerçekleştirmezseniz ürünün kullanılması yaralanmaya veya yakındaki cihazlarda hasara neden olabilir.

5-3 Depolama yöntemi

Ürünü uzun bir süre kullanmamanız durumunda, aşağıdaki koşullarda saklayın.

1. Koltuğu en alçak pozisyona, sırtlığı en yatık pozisyona ayarlayın ve ayak yaslamayı indirin.
2. Güç kaynağı fişini prizden çektiğinizden emin olun.

5-4 Taşıma veya Ambalaj için Çevresel Koşullar

(1) Ürünün depolanmak üzere taşınması veya ambalajlanması için çevresel koşullar aşağıda belirtilecektir.

Sıcaklık	-20 ~ 70 °C
Nem	%10 ~ 95
Hava basıncı	700 ~ 1060 hPa

(2) Depolama alanı ile ilgili aşağıdaki öğelere dikkat edin. Ekipmanı üzerine su püskürtülmeyecek yerlerde depolayın.

Ekipmanı atmosfer basıncı, sıcaklık, nem, havalandırma, güneş ışığı ve toz ve tuz veya sülfür içeren havanın olumsuz etkilerinin bulunmadığı yerlerde depolayın.

Ekipmanı sabit bir durumda tutmaya, eğimlerden, titreşimden ve darbelerden (taşıma sırasındaki darbeler dahil) kaçınmaya özen gösterin.

Ekipmanı kimyasalların depolandığı veya gazların oluştuğu yerlerde depolamayın.

6–1 Satış Sonrası Servis

Onarım talep ettiğinizde

Cihazı kontrol etmeden önce, “Sorun Giderme” bölümüne başvurun. Sorun devam ederse ana svici kapatın ve onarım talep etmek için yetkili Belmont bayiniz ile iletişim kurun.

6–2 Hizmet Ömrü

Bu ürünün hizmet ömrü, bakım ve denetim işlemlerinin düzgün bir şekilde gerçekleştirilmesi koşuluyla 10 yıldır [kendi sertifikamıza (verilerimize) göre].

Bununla birlikte, periyodik denetim gerektiren servis parçalarının standart hizmet ömürleri parçaya göre değişir.

6–3 Parçaları Tutma Süresi

Ürünler için tüketilebilir malzemeler gibi servis parçalarını, ürünün satın alınmasından itibaren 10 yıl boyunca tutuyoruz.

* Servis parçaları, ürünü orijinal durumuna ve işlevlerine döndürmek veya işlevlerini sürdürmek üzere onarım için gereken parçalardır.

7 Sorun Giderme

7-1 Sorun giderme

Aşağıda listelenen sorunlardan herhangi biriyle karşılaşırsanız onarım talep etmeden önce aşağıda açıklanan önlemleri alın. Sorun, sorun giderme işleminden sonra da devam ederse ürünü derhal kullanmayı bırakın, güç svicini kapatın ve yetkili Belmont bayiniz ile iletişim kurun.

Sorun	Kontrol Noktaları	Kurtarma İşlemleri
Ürün hiç çalışmıyor. 	Güç fişi, fişin tabanına kadar tamamen takılı mı?	Güç fişini, fişin tabanına ulaşana kadar tamamen prize takın.
	Güç svici açık mı?	Güç svicini açın.
	Kliniğin sigorta panelindeki bir sigorta veya kesici atmış mı?	Sigortayı değiştirin veya kesiciyi açın.
	Koltuk uzun bir süre boyunca sürekli olarak kullanıldı mı?	Sorun aşırı ısınma önleme cihazının çalışmasından kaynaklanıyor. ⇒ Koltuğun normal durumuna geri dönmesine olanak sağlamak için koltuğu yaklaşık 10 dk. boyunca dinlenmeye bırakın. Aşırı Isınma Önleme Cihazı Bu, iç mekanizmaların sürekli çalışmadan ve benzer nedenlerden dolayı anormal derecede aşırı ısınmasını önleyen koruyucu bir devredir. Koltuk geçici olarak çalışmayı durdurabilir.
Koltuk beklenmedik bir şekilde durur.	Yukarı yuvarlanan ayak yaslamaya engel olan veya bir kuvvet uygulayan bir nesne var mı?	Sorun sıkışma önleme işlevinin çalışmasından kaynaklanıyor. Durmasının nedenini ortadan kaldırın ve koltuğu çalıştırın.

Bunlar arıza değildir

Başlangıçtaki ses	Bu ses dahili hidrolik sıvının soğuk olmasından kaynaklanmaktadır. Fonksiyonel bir hata değildir ve kısa bir süre sonra durması gerekir.
Koltuğun yavaş hareket etmesi	Bu hareket dahili çalışma sıvısının soğuk olmasından kaynaklanmaktadır. Oda sıcaklığını yükseltin veya kısa bir süre çalıştırmaya devam edin. Normal durumuna geri dönecektir.
Koltuğu döndürürken oluşan ses	Bu, koltuk dönerken çelik rulman bilyelerinin çıkardığı sestir. Bu sesin seviyesi, koltuğun kurulumunun yapıldığı ortama göre farklılık gösterir.

8 Aksesuarlar ve Tüketilebilir Malzemeler

8-1 Aksesuarlar

Aşağıdaki tüm aksesuarların mevcut olduğunu kontrol edin. Ekisk veya hasarlı bir şey varsa yetkili Belmont bayiniz ile iletişim kurun.

- Kullanım Talimatları Bilgileri
- Kurulum Talimatları

8-2 Tüketilebilir Malzemeler

Tüketilebilir malzemeler normalde aşınacak veya bozulacak, görünümlerini değiştirecek veya kullanım sonrasında hasar görecektir parçalardır.

Lütfen tüketilebilir malzemelerin onarımı veya değişiminin garanti kapsamında olmadığını ve bu hizmetler için ücret alınacağını unutmayın.

(* Aşınma, bozulma veya hasar derecesi veya değiştirme zamanı kullanım ortamına ve müşterinin tesisindeki koşullara bağlıdır.)

Tüketilebilir malzemeler (Aşağıda listelenen parçalar garanti kapsamında değildir ve bu parçalar ücretlidir.)

O-ring, Salmastra

Deri parçalar, metal parçalar ve reçine parçalar dahil olmak üzere dış parçalar çizikler, kir, bozulma ve renk bozulması gibi konular garanti kapsamında değildir.



TAKARA COMPANY EUROPE GmbH

Berner Strasse 18, 60437
Frankfurt am Main, Germany
TEL : +49-69-506878-0
FAX : +49-69-506878-20



 **Belmont**

TAKARA BELMONT CORPORATION



2-1-1, Higashishinsaibashi, Chuo-ku, Osaka, 542-0083, Japan
TEL : +81-6-6213-5945
FAX : +81-6-6212-3680